

# Návod k obsluze

*Huskylock*™ s25



# DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNOSTI

Kromě všeobecných bezpečnostních předpisů pro práci s elektrickým zařízením je nutno dodržovat tyto pokyny:

Než začnete pracovat s šicí strojem, přečtěte si všechny pokyny.

## POZOR - Jak předejít úrazu elektrickým proudem:

Šicí stroj zapojený do sítě nenechávejte nikdy bez dozoru. Po skončení práce a před čištěním stroje vypojte síťovou šňůru ze zásuvky.

Před výměnou žárovky vždy odpojte stroj ze zásuvky. Nová žárovka musí být stejného typu s jmenovitou hodnotou 5 W.

## VÝSTRAHA - Jak předejít popálení, požáru, úrazu elektrickým proudem či poranění:

- Nenechávejte stroj na hraní dětem. Při práci v blízkosti dětí a nemocných lidí dbejte zvýšené pozornosti.
- Používejte stroj pouze ke stanoveným účelům dle tohoto návodu k obsluze. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem a uvedené v tomto návodu.
- Při práci se strojem musejí být vždy volné všechny větrací otvory. Dbejte, aby se ve větracích otvorech stroje, ani ovládacího pedálu nehromadil prach, nitě ani odstřížky látky.
- Nikdy nepracujte se strojem, má-li poškozenou síťovou šňůru nebo zástrčku, nefunguje-li, jak má, jestliže upadl, je poškozen nebo spadl do vody. Vezměte stroj ke svému nejbližšímu autorizovanému prodejci Pfaff nebo do servisu na kontrolu, opravu, elektrické či mechanické seřízení.
- Nepřibližujte se prsty k žádným pohyblivým součástem stroje, zejména dávejte pozor v blízkosti jehly.
- Vždy používejte správnou stehovou desku. Nevhodná stehová deska může způsobit lámání jehly.
- Nepoužívejte ohnuté jehly.
- Při šití netahejte za látku, ani na ní netlačte. Mohli byste ohnout jehlu a zlomit ji.
- Při provádění jakýchkoli úprav v prostoru jehly, při výměně jehly, navlékání spodní nitě, výměně patky atd. vždy vypněte stroj (poloha „0“).
- Při snímání krytů, při mazání stroje a při provádění jakýchkoli servisních činností popsanych v tomto návodu, vždy vypněte stroj ze zásuvky.
- Nikdy nevstávejte žádné předměty do otvorů stroje a dávejte pozor, ať do nich nic nespadne.
- Nepoužívejte stroj venku.
- Nepoužívejte stroj v místech, kde se používají aerosolové výrobky (spreje), ani kde se pracuje s kyslíkem.
- Stroj vypínejte přepnutím všech ovladačů do polohy „0“ a vytažením síťové vidlice ze zásuvky.
- Při vytahování síťové šňůry ze zásuvky netahejte za šňůru, vždy uchopte do ruky vidlici.
- Tento šicí stroj je vybaven dvojitou izolací. Používejte pouze shodné náhradní díly. Dodržujte pokyny k servisu spotřebičů s dvojitou izolací.

## TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

## SERVIS VÝROBKŮ S DVOJITOU IZOLACÍ

U výrobku s dvojitou izolací jsou místo zemnění použity dva izolační systémy. Výrobek s dvojitou izolací není vybaven žádným uzemněním, ani není třeba jej uzemňovat dodatečně. Servis výrobku s dvojitou izolací vyžaduje zvláštní péči a znalosti systému, a měl by jej provádět výhradně odborník. Výměna dílů výrobku s dvojitou izolací musí být jedine za díly zcela shodné s původními. Výrobek s dvojitou izolací je označen slovy „DVOJITÁ IZOLACE“.



Při likvidaci musí být tento výrobek recyklován v souladu s legislativou týkající se elektrických/elektronických výrobků. V případě nejasností se poraďte s vaším prodejcem.

# TYTO POKYNY SI PONECHEJTE

## **POUZE PRO EVROPU:**

Tento stroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud je nad nimi vykonáván dohled nebo pokud byly proškoleny o bezpečném používání stroje a jsou si vědomy příslušných rizik. S tímto strojem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

Hladina hluku za běžných provozních podmínek nepřekračuje 75dB(A).

Stroj se smí používat pouze s pedálem typu "FR2" vyrobeném společností Shanghai Bioao Precision Mould Co., Ltd.

## **MIMO EVROPU:**

Tento šicí stroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, která jim sdělila pokyny týkající se používání šicího stroje. Děti by měly být pod dohledem, aby si s šicím strojem nemohly hrát.

Hladina hluku za běžných provozních podmínek nepřekračuje 75dB(A).

Stroj se smí používat pouze s pedálem typu "FR2" vyrobeném společností Shanghai Bioao Precision Mould Co., Ltd.

## **SERVIS VÝROBKŮ S DVOJITOU IZOLACÍ**

U výrobku s dvojitou izolací jsou namísto uzemnění použity dva systémy izolace. K výrobku s dvojitou izolací se neposkytuje žádný uzemňovací prostředek a ani by takový prostředek neměl být k výrobku přidáván. Servis výrobku s dvojitou izolací vyžaduje zvláštní péči a znalosti systému, a proto by jej měl provádět pouze kvalifikovaný servisní technik. Náhradní díly pro výrobky s dvojitou izolací musí být identické s díly použitými ve výrobku. Výrobek s dvojitou izolací je označen slovy "DVOJITÁ IZOLACE" nebo "S DVOJITOU IZOLACÍ".





# OVLÁDACÍ POKYNY

## OBSAH

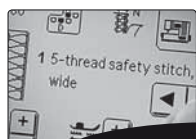
Popis stroje.....	4
Příslušenství.....	5
Příslušenství k dokoupení.....	6



### Seznámení s HUSKYLOCK™ s25

## 1

Zapojení pedálu a přívodního kabelu.....	7
Držák špulek.....	8
Teleskopický stojan na nitě.....	8
Nasazení přihrádky na odřezky.....	8
Otevření předního krytu.....	8
Zavření předního krytu.....	8
Informace o jehlách.....	9
Výměna jehel.....	9
Páčka pro zdvih přítlačné patky.....	9
Výměna přítlačné patky.....	10
Posuvný horní ořez.....	10
Deaktivace horního nože.....	10
Aktivace horního nože.....	10
2-nitný overlockový konverter.....	11
Aktivace 2-nitného overlockového konverteru.....	11
Deaktivace 2-nitného overlockového konverteru.....	11
Horní kličkař.....	11
Deaktivace horního kličkaře.....	11
Aktivace horního kličkaře.....	11
Páčka stehového prstu.....	12
Změna na coverlockový steh - stolek C.....	12
Exkluzivní SEWING ADVISOR™ - Poradce při šití.....	12



### Dotyková obrazovka

## 2

Přehled dotykové obrazovky.....	13
SEWING ADVISOR™ - Poradce při šití.....	13
Volba stehu.....	13
Šicí doporučení.....	14
Úprava stehů.....	14
Napětí nitě.....	14
Délka stehu.....	14
Nastavení diferenciálního podávání.....	14
Rychlost šití.....	14
Uložení osobního stehu.....	15
Přepsání zaplněné paměti.....	15
Vymazání osobního stehu.....	15
Nahrát osobní steh.....	15
Menu nastavení.....	16
Kontrast díleje.....	16
Zvuk.....	16
Jazyk.....	16
Kalibrace dotykové obrazovky.....	16

Menu informací.....	16
Vyskakovací zprávy.....	16



### THREAD YOUR HUSKYLOCK™ s25

## 3

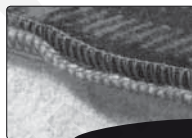
Všeobecné informace o navlékání stroje.....	17
Nit horního kličkaře (zelená).....	18
Nit spodního kličkaře (modrá).....	19
Nit řetízku/coverlockového stehu kličkaře (fialová).....	20
Nit pravé jehly (červená).....	21
Nit levé jehly (zlutá).....	22
Nit levé/jehly řetízkového stehu (žlutá).....	23
Nit coverlockových jehel.....	24
Navlékač jehel.....	27
Výměna nití.....	27



### Stehy & Techniky šití

## 4

Přehled stehů.....	29
Začínáme šít.....	35
Šití rolovaného lemu.....	36
Šití coverlockového stehu.....	36
Šití flatlocku.....	37
Šití řetízkového stehu.....	38
Tipy pro šití.....	38



### Úprava stehů

## 5

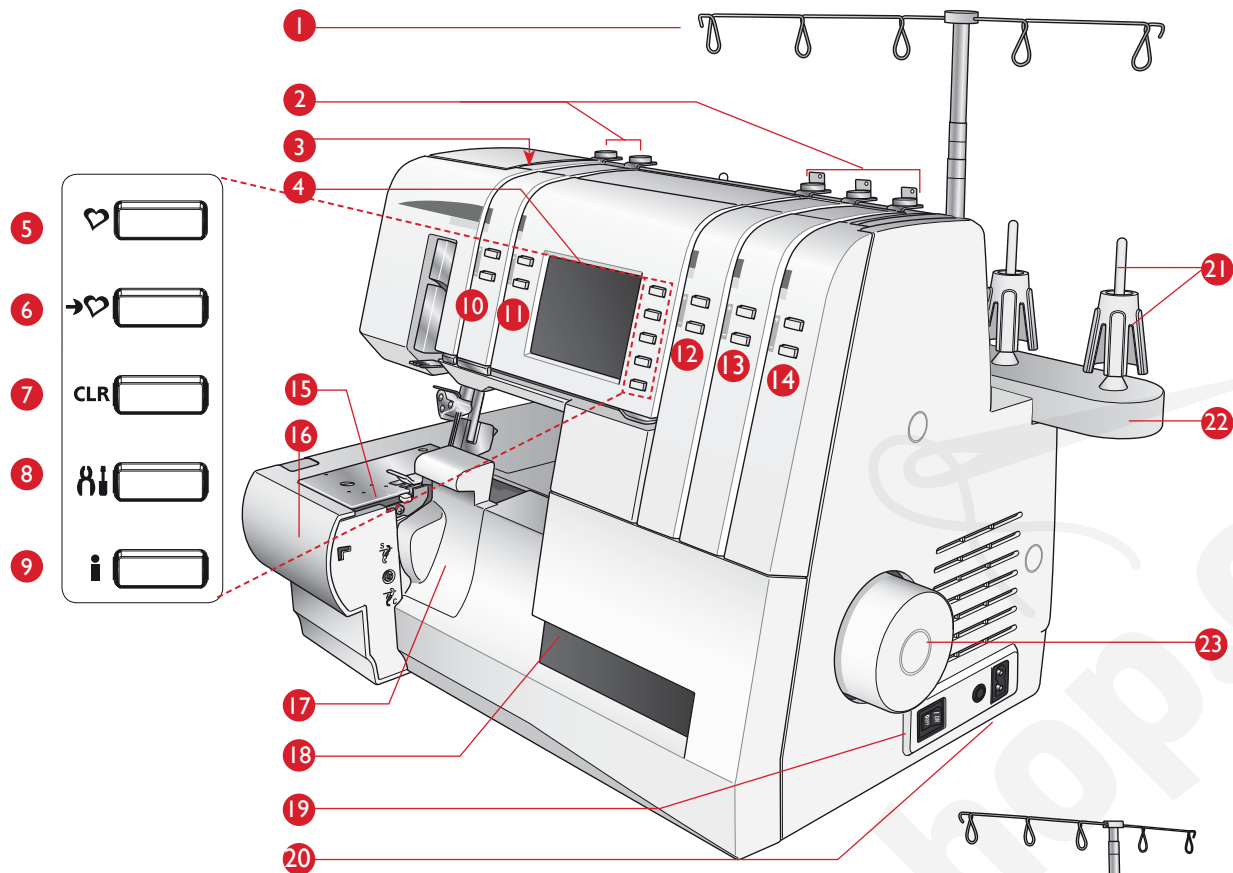
Nastavení šíře stehu.....	39
Nastavení přítlaču patky.....	39
Nastavení diferenciálního podávání.....	40
Jemné nastavení napětí nití.....	41



### Údržba stroje

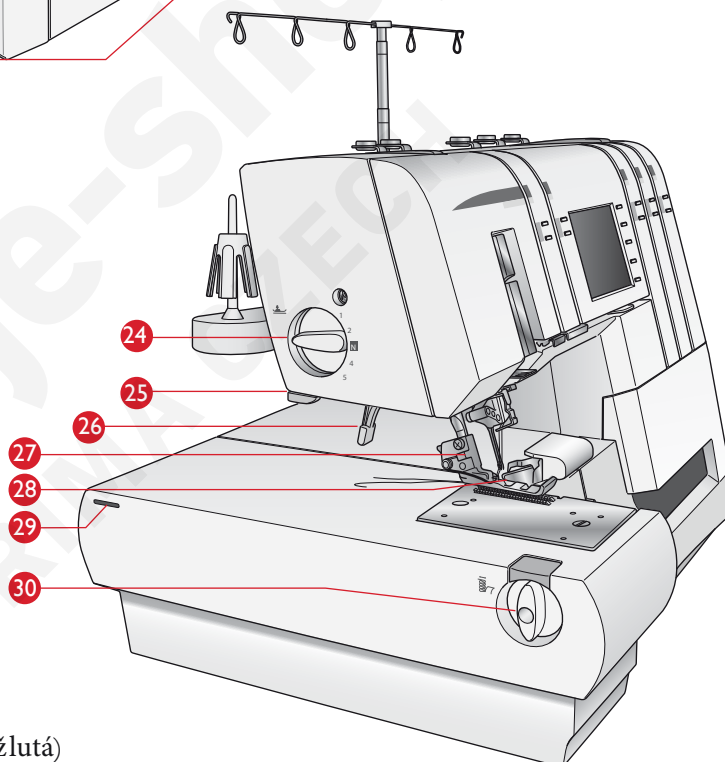
## 6

Čištění.....	43
Mazání.....	43
Výměna horního nože.....	44
Uchovávání stroje.....	44
Problémy při šití.....	45
Servisování.....	45
Specifikace.....	46



## POPIS STROJE

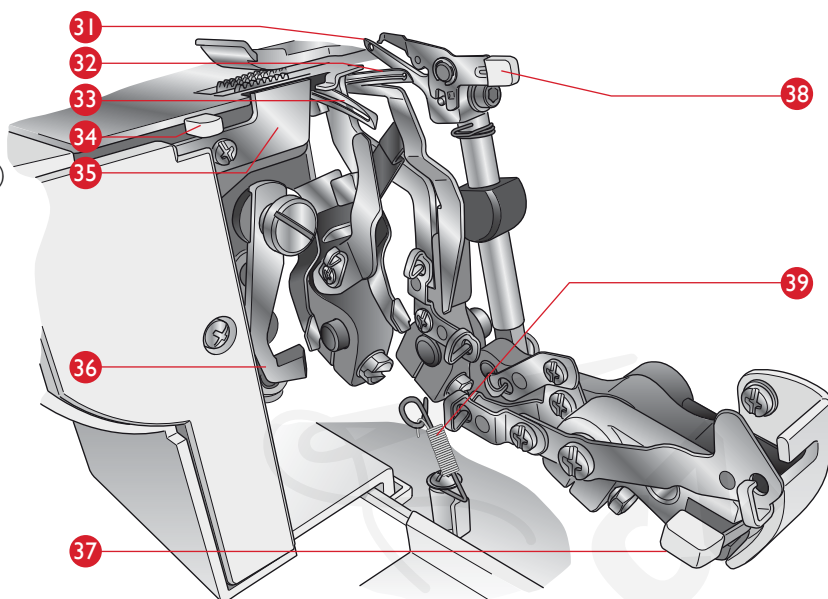
1. Teleskopický stojan na nitě
2. Horní vodiče nití pro coverlock
3. Držadlo
4. Dotyková obrazovka
5. Tlačítko - Nahrát steh
6. Tlačítko - Uložit steh
7. Mazací tlačítko
8. Tlačítko - Menu nastavení
9. Informační tlačítko
10. Levá/ř etízkový steh jehla - tlačítka pro jemné nastavení (žlutá)
11. Nit pravé jehly - tlačítka pro jemné nastavení (červená)
12. Nit horního kličkaře - tlačítka pro jemné nastavení (zelená)
13. Nit spodního kličkaře - tlačítka pro jemné nastavení (modrá)
14. Kličkař řetízkového stehu - tlačítka pro jemné nastavení (fialová)
15. Stehová deska
16. Flat bed extension
17. Kryt ořezu S
18. Přední kryt
19. Hlavní vypínač/osvětlení
20. Pedál/zásuvky pro připojení přírodního kabelu
21. Nitový kolík a držák špulky



22. Stojan na nitě
23. Ruční kolo
24. Kolečko pro nastavení přítlaču patky
25. Ořez nitě
26. Páčka pro zdvih přítlačné patky
27. Držák přítlačné patky
28. Přítlačná patka
29. Otvor pro stolek
30. Kolečko pro nastavení šíře ořezu

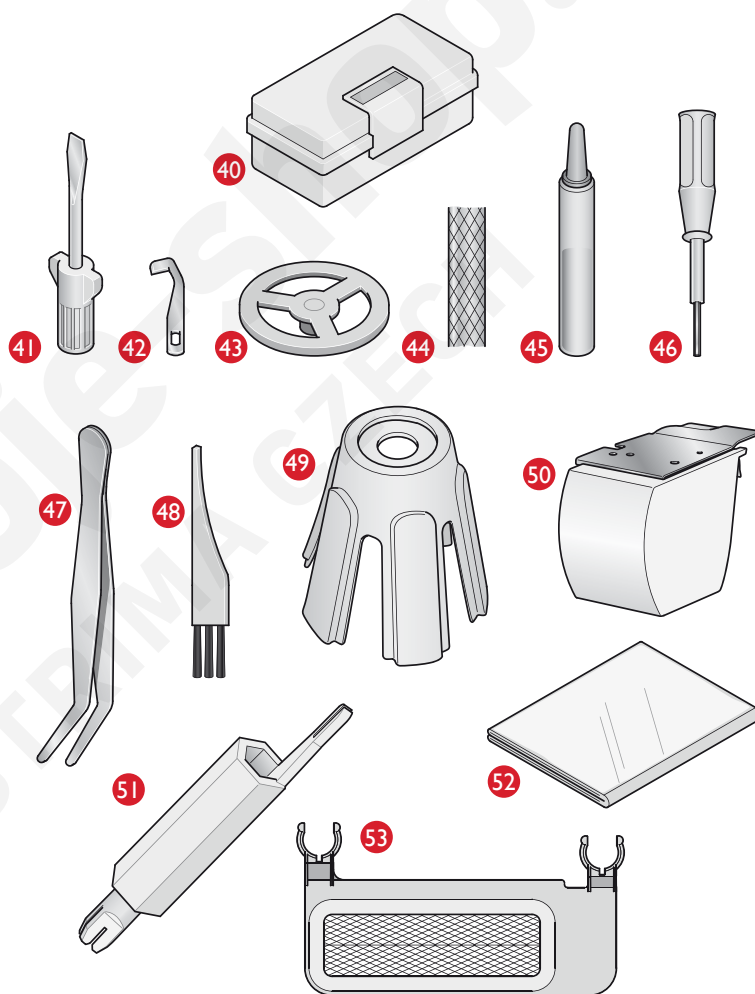
## Hlavní části za předním krytem

- 31. Horní kličkař
- 32. Spodní kličkař
- 33. Řetízový/Coverlockový kličkař
- 34. Páčka stehového palce (Páčka rolovaného lemu)
- 35. Pevný spodní nůž
- 36. Pohyblivý spodní nůž
- 37. Spojka horního kličkaře
- 38. 2-nitný konvertor
- 39. Řežízek/Coverlockový vodič nitě



## PŘÍSLUŠENSTVÍ

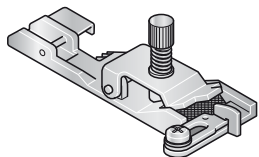
- 40. Box na příslušenství
- 41. Šroubovák
- 42. Nůž (pro horní ořez)
- 43. Niťové neodvíjecí talířky (5)
- 44. Sítky na nit (5)
- 45. Olejnička
- 46. Imbus
- 47. Pinzeta
- 48. Kartáček
- 49. Držáky kónů (5)
- 50. Stolek pro cover/kryt ořezu C (pro Cover/Řetízek)
- 51. Navlékač jehel
- 52. Protiprachový kryt
- 53. Schránka na odřezky
- 54. Přídavný stolek včetně 4 nožiček (nevyobrazeno).  
Poskládejte přídavný stolek dle přiložených pokynů. (viz strana 38)
- 55. Balení jehel (nevyobrazeno) včetně 3 jehel, velikost #14/90 a dvou jehel velikost #12/80 (systém ELx705)- Dvě jehly velikost #14/90 jsou nasazené ve stroji (nevyobrazeno).



## PŘÍSLUŠENSTVÍ K DOKOUPENÍ

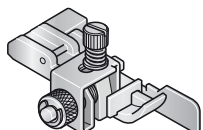
od *INSPIRA™*

Všechny patky k dokoupení jsou k dispozici u vašeho prodejce. Pro tento stroj jsou určeny nacvakávací patky, které je velmi snadné měnit.



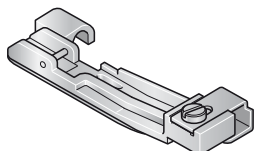
### **Patka pro našívání gumy 620 08 65-96**

Patka pro našívání gumy vede a napíná úzkou gumu ( $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{2}$ " , 6-12mm) v průběhu jejího přišívání na látku. Používá se pro šití sportovních oděvů, spodního prádla a jiné techniky všívání gumy.



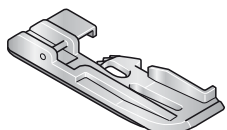
### **Patka pro slepý lem & našívání krajky 620 08 69-96**

Patka pro slepý lem je ideální pro šití neviditelných lemů a aplikaci krajky. Lem je šitý, zaobroubený a odstřižený v jednom kroku.



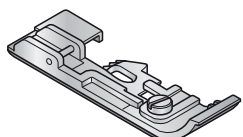
### **Patka pro našívání korálek 620 08 66-96**

Patka hladce přišívá řetízek korálek nebo perliček pomocí tunýlku na patce, který slouží pro snadnou aplikaci na oděvy či jiné projekty.



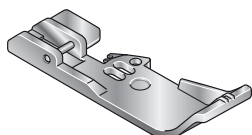
### **Patka pro šití sámků 620 08 67-96**

Patka je ideální pro všití sámku do švů nebo na hrany oděvů pro jejich zakončení. Drážka pod patkou pomáhá při vedení sámku. Můžete také vytvářet vlastní sámký pro osobitě zakončení projektů.



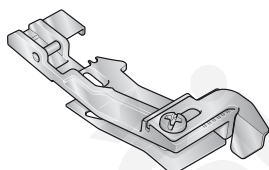
### **Patka pro našívání pásky 620 08 68-96**

Patka se používá pro našívání pásky na šev, aby se předešlo jeho vytahování. Je dobrý zvláště pro stabilizování oblasti švů rukávů a ramen. S touto patkou zajistíte a sešijete šev v jednom kroku.



### **Kordovací patka pro vlnitý okraj 620 09 72-96**

Šití dekorativního vlnitého okraje je s touto patkou velmi snadné. Zvlněná (s kanýrem) hrana oděvu je ideální pro zakončení závojų, kostýmů pro krasobruslení, baletních sukýnek, atd.



### **Řasící patka 620 08 83-96**

Řasící patka je ideální pro nařazení jedné vrstvy látky nebo souběžné nařazení a sešití dvou vrstev látky. (Spodní vrstva látky bude nařasena a horní zůstane plochá). Vhodné pro lehké a středně těžké tkané materiály.

*Některé látky mají velké množství zůstatkových barviv a může dojít k obarvení jiných šitých materiálů nebo i vašeho overlocku. Může být složité takové zabarvení odstranit.*

*Fleece a denim, zejména červený a modrý obsahuje velké množství zůstatkové barvy.*

*Pokud se domníváte, že látka či oděv z ní ušitý může barvit, vždy látku před šití přeperte, případně použijte ustalovač.*





# 1

## Seznámení se strojem HUSKYLOCK™ s25

### PŘIPOJENÍ PEDÁLU A PŘÍVODNÍHO KABELU

Součástí standardního příslušenství stroje je i pedál a přívodní kabel.

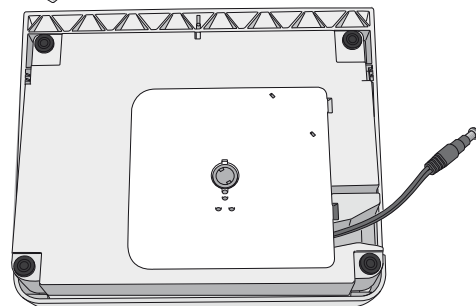
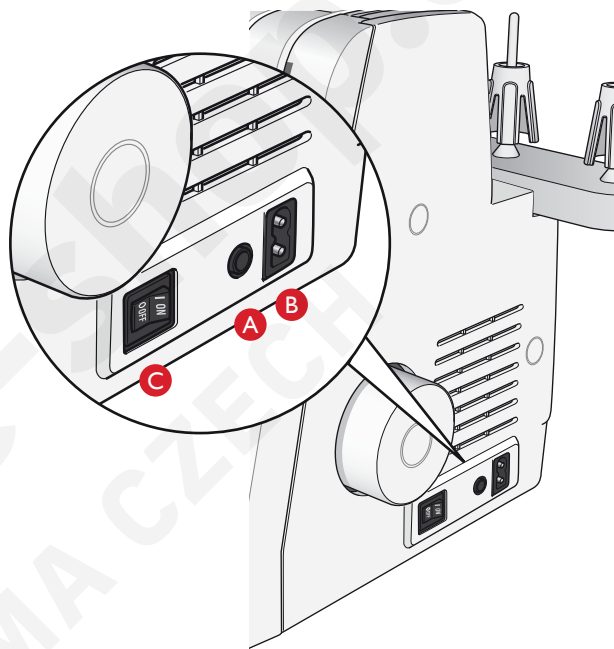
*Poznámka: Před připojením pedálu se ujistěte, že používáte správný typ pedálu "FR5" (viz spodní strana pedálu).*

1. Vytáhněte kabel z pedálu. Zapojte jej do přední zásuvky ve spodní pravé části stroje (A).
2. Přívodní kabel zapojte do zadní zásuvky ve spodní pravé části stroje (B). Přívodní kabel zapojte do zásuvky ve zdi. *Před zapojením stroje do sítě se ujistěte, že hodnoty napětí odpovídají hodnotám, které jsou uvedeny na výkonovém štítku stroje. Specifikace se mohou v různých zemích lišit.*
3. Stiskněte vypínač ON/OFF do pozice ON pro zapnutí stroje a osvětlení (C).

*Poznámka: Jakmile je přední kryt stroje otevřený, aktivuje se bezpečnostní spínač, který zablokuje stroj, aby nešil, i když sešlápnete pedál.*

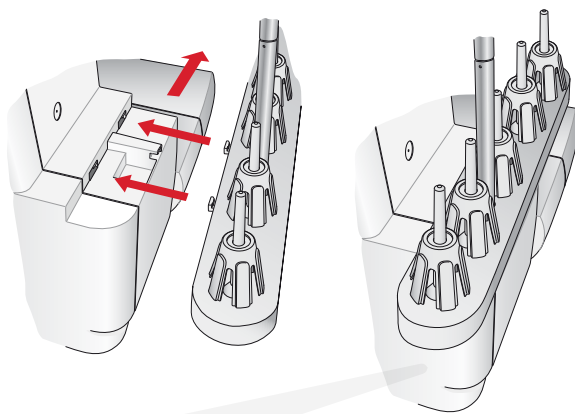
*Poznámka: Váš HUSKYLOCK™ je nastaven tak, aby poskytl nejlepší výsledek šití při běžné pokojové teplotě. Extrémní teplo či naopak chlad mohou ovlivnit výsledek šití.*

*Poznámka: Pro stažení kabelu zpět do pedálu odpojte pedál ze stroje (A), poté lehce zatáhněte za kabel a uvolněte jej - kabel se sám namotá zpět do pedálu.*



## Stojan na nitě

Nasaďte stojan na stroj dle obráku a poté jej zatlačte směrem doprava.

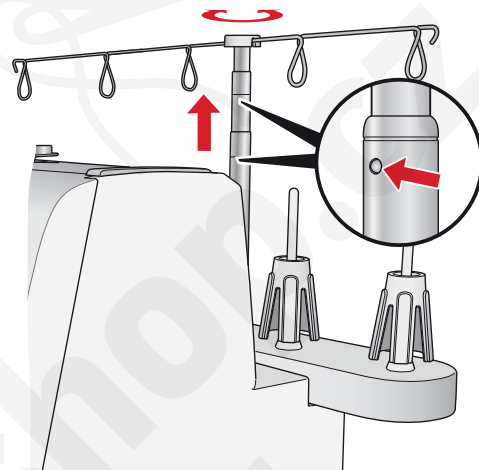


## TELESKOPICKÝ DRŽÁK NITÍ

Vytáhněte teleskopický vodič nití co nejvíce a poté jím otočte pro zafixování na místo.

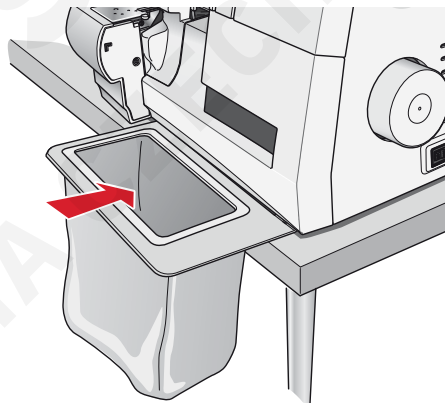
Nasaďte špulky nití na kónické držáky špulek.

Pokud je již stroj navlečen, vytáhněte nitě, abyste předešli jejich zamotání.



## Nasazení sítky na odřezky

Umístěte stroj tak, aby byla jeho přední část téměř sronaná s okrajem stolu. Vložte háčky podložky se sítkou ve tvaru U pod stroj - dle obrázku. Ujistěte se, že odřezky padají do sítky při šití.



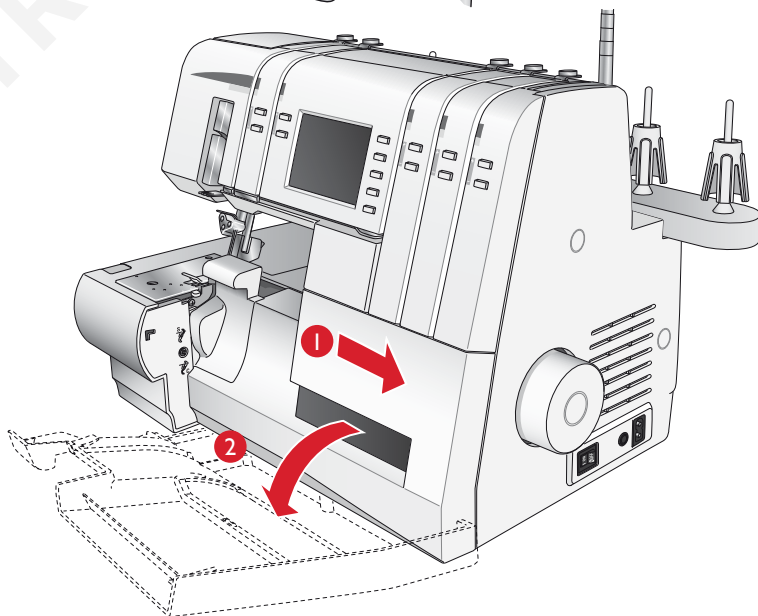
## Otevření předního krytu

Nejdříve zatlačte kryt směrem doprava co nejvíce to půjde (1) a poté jej vyklopte směrem k sobě (2).

## Zavření předního krytu

Nejdříve zavřete kryt směrem ke stroji a poté jej posuňte doleva, dokud nezapadne na svoje místo.

*Poznámka: Přední kryt má bezpečnostní spínač, který blokuje stroj, jakmile je kryt otevřen.*

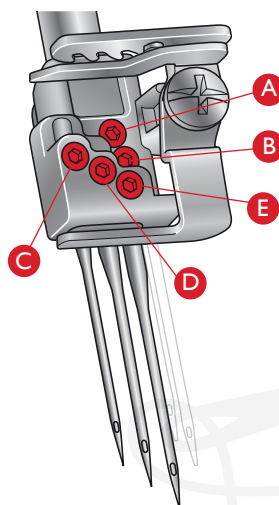


## INFORMACE O JEHLÁCH

Tento overlock používá průmyslové jehly s ploškou, které eliminují možnost jejich vložení opačně.

Nepoužívejte standardní jehly, které jsou určeny pro domácí šicí stroje.

Používejte jehly INSPIRA nebo jiné s označením EL x 705 o velikostech 14/90 a 12/80, které jsou součástí stroje.



- A – Overlocková levá jehla
- B – Overlocková pravá jehla
- C – Coverlocková levá jehla
- D – Coverlocková střední jehla
- E – Coverlocková pravá jehla

## VÝMĚNA JEHEL

**⚠** Vypněte hlavní vypínač stroje a odpojte přívodní kabel.

1. Otáčejte ručním kolem směrem k sobě, dokud se jehly nedostanou do nejvyšší pozice.
2. Vložte silnou látku pod přítlačnou patku. Spusťte jehly napůl do látky.
3. Uvolněte, ale nedostraňujte jehelní svorku pomocí imbusového klíče, zatímco přidržujete jehly.

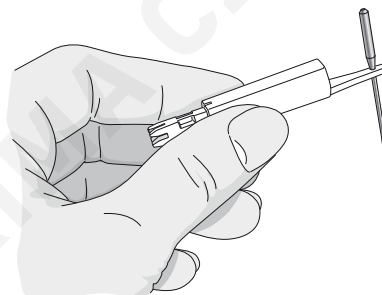
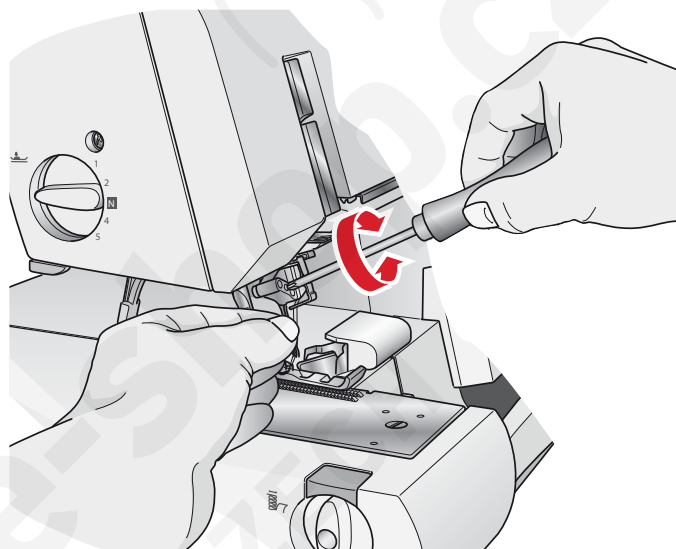
*Poznámka: Při vkládání jehel do svorek A/nebo B je nezbytné uvolnit šroubky obou svorek, A i B.*

4. Odstraňte zvolenou jehlu.
5. Uchopte novou jehlu plochou stranou směrem dozadu.
6. Vložte jehlu do jehelní svorky a zatlačte ji co nejvíce nahoru.

*Poznámka: Doporučujeme použít otvor v navlékači jehle pro přidržení jehly.*

7. Bezpečně utáhněte šroubek jehelní svorky.

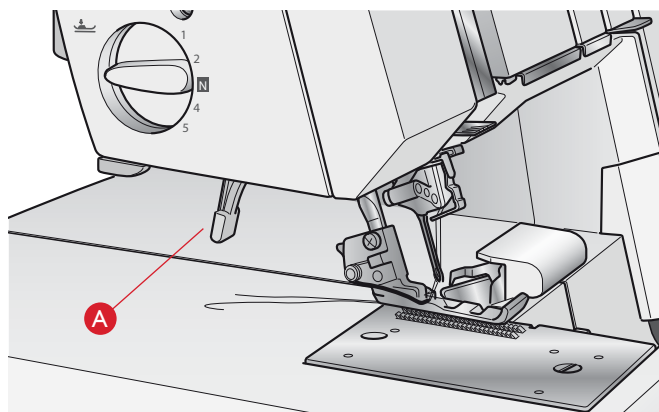
*Poznámka: Nepřetáhněte šroubek, mohlo by dojít k poškození jehelní svorky.*



## PÁČKA PRO ZDVIH PŘÍTLAČNÉ PATKY (A)

Zdvihněte přítlačnou patku pomocí páčky v zadní části stroje, viz obrázek.

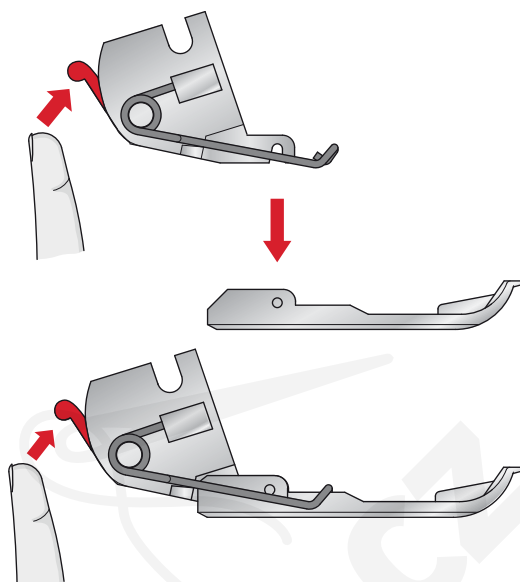
Její stisknutím dolů zdvihnete patku do extra vysoké polohy, to je vyšší poloha, než je běžná zdvižená poloha přítlačné patky.



## VÝMĚNA PŘÍTLAČNÉ PATKY

**!** Vypněte hlavní vypínač stroje a odpojte přívodní kabel ze sítě.

1. Zdvihněte přítlačnou patku.
2. Otáčejte ručním kolem směrem k sobě, dokud se jehly nedostanou do nejvyšší pozice.
3. Stiskněte červenou páčku v zadní části držáku patek pro uvolnění přítlačné patky.
4. Zdvihněte přítlačnou patku do extra vysoké pozice a patka se sama uvolní.
5. Umístěte novou patku hřídelkou přesně pod drážku v držáku, který držíte v extra vysoké poloze. Spusťte přítlačnou patku. Stiskněte červenou páčku v zadní části držáku patek a patka zapadne na místo.



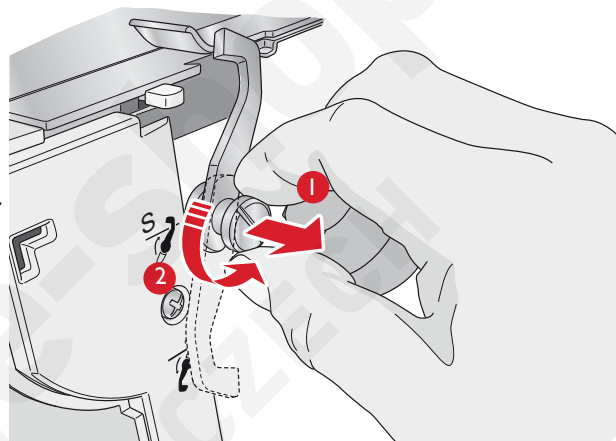
## POSUVNÝ HORNÍ OŘEZ

Deaktivace posuvného horního nože

(Pozice C)

**!** Vypněte hlavní vypínač stroje a odpojte přívodní kabel ze sítě.

- Otáčejte ručním kolem směrem k sobě, dokud není horní nůž v nejvyšší poloze.
- Otevřete přední kryt.
- Vytáhněte šroub posuvného nože směrem doprava co nejvíce to půjde (1).
- Otočte šroubem směrem k sobě - tedy proti směru hodinových ručiček (2), dokud nůž nezapadne do fixované polohy, ve které je deaktivován C.

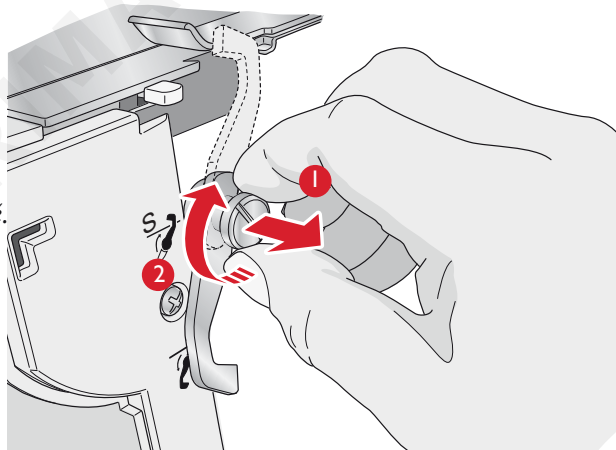


Aktivace horního posuvného nože

(Pozice S)

**!** Vypněte hlavní vypínač stroje a odpojte přívodní kabel ze sítě.

- Otevřete přední kryt a vytáhněte šroub posuvného nože do nejvíce doprava. (1).
- Otočte šroubem po směru hodinových ručiček (2), dokud nezapadne zpět do ořezové pozice S.





## 2-NITNÝ OVERLOCKOVÝ KONVERTOR

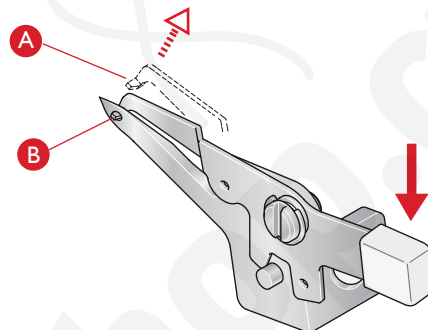
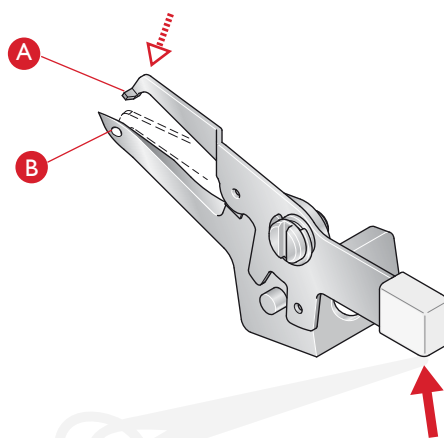
### Aktivace 2-nitného overlockového konvertoru

**!** Vypněte hlavní vypínač stroje a odpojte přívodní kabel ze sítě.

2-nitné overlockové stehy jsou šity pomocí jedné jehly a spodního kličkaře. Před zahájením šití je třeba 2-nitný konvertor nasadit na horní kličkař.

3-nitný strečový overlockový steh je také šitý s aktivovaným 2-nitným overlockovým konvertorem..

1. Otevřete přední kryt stroje.
2. Zdvihněte bílé držátko konvertoru tak, aby jeho háček (A) zapadl do otvoru (B) v horním kličkaři.



### Deaktivace 2-nitného overlockového konvertoru

**!** Vypněte hlavní vypínač stroje a odpojte přívodní kabel ze sítě.

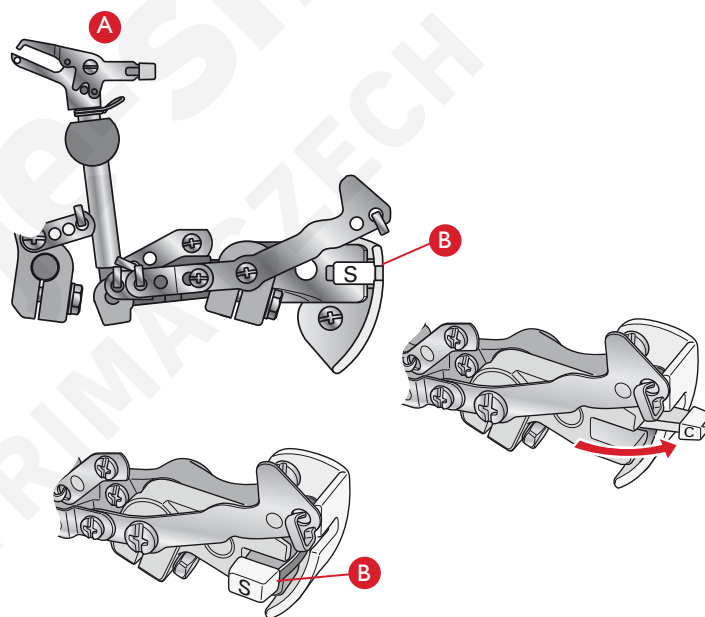
Spusťte bílé držátko konvertoru a vyjměte háček konvertoru (A) z oka (B) horního kličkaře.

## HORNÍ KLIČKAŘ

Pro coverlockový a řetízkový steh je třeba deaktivovat horní kličkař.

### Deaktivace horního kličkaře

- Otáčejte ručním kolem, dokud se kličkař (A) nedostane do nejnižší pozice.
- Zatlačte spojkovou páčku (B) doprava a zpět, dokud nebude zepředu viditelná pozice C.



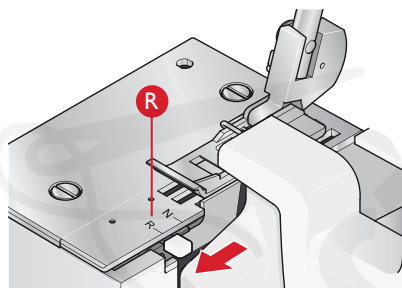
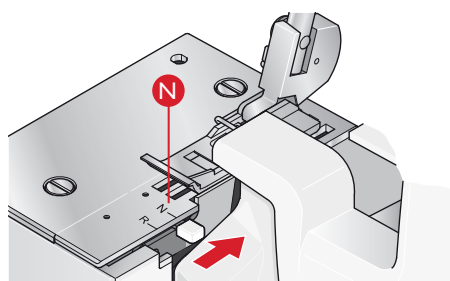
### Aktivace horního kličkaře

- Otáčejte ručním kolem, dokud se horní kličkař (A) nedostane do nejnižší pozice.
- Stiskněte spojkovou páčku (B) směrem k sobě, dokud nebude zepředu viditelná pozice S.

## PÁČKA STEHOVÉHO PRSTU

Páčku stehového prstu nastavte do pozice N pro standardní overlockové šití. Pro šití rolovaného lemu je třeba vytáhnout prst nastavením páčky na R.

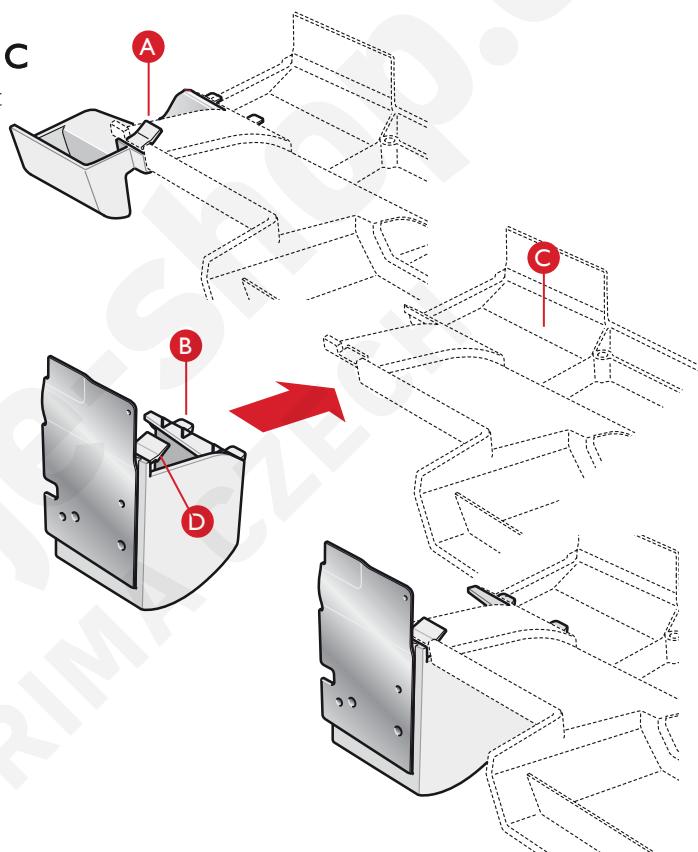
Při posunování páčky se ujistěte, že ji v každém směru zatlačíte co nejvíce to bude možné.



## ZMĚNA NA COVERLOCKOVÝ STEH - STOLEK C

Pro šití coverlockového nebo řetízkového stehu je třeba použít stolek C.

- Otevřete přední kryt stroje.
- Zdvihnete háček (A) pro uvolnění krytu nože a vytáhněte jej směrem k sobě.
- Nasaďte stolek na coverlockový steh vložení dvou předních výčnělků (B) do otvorů (C), ujistěte se, že háček (D) zapadl správně na místo.



## EXKLUZIVNÍ PORADCE PŘI ŠITÍ SEWING ADVISOR™

Váš stroj HUSQVARNA VIKING® má v nabídce exkluzivní funkci Poradce při šití - SEWING ADVISOR™ (viz strana 13). Při zahájení šicího projektu stisknete příslušný typ látky a její tloušťku, zvolte požadovaný steh. Stroj automaticky nastaví steh a objeví se doporučení pro zvolený druh látky.

Níže naleznete volbu doporučení pro druh látky.

### Tkanina nebo úplet

Rozdíl mezi tkanou a úpletovou látkou je ve způsobu vazby nití. Úpletová látka také navíc obsahuje pružná vlákna.

Všeobecně platí, že u pevných látek zvolte Tkané a Strečové u těch, které obsahují streč.

### Navržená látka



Lehká tkaná  
*šifón, voál, organza, batist, hedvábí, atd.*



Tkaná střední  
*Bavlna, chino, vlna, satén, atd.*



Tkaná těžká  
*Denim, kanvas, froté, atd.*



Strečová lehká  
*Nylon, úplet jednoduchá pletenina, atd.*



Strečová střední  
*Dvojitý úplet, velur, plavkovina, atd.*



Strečová těžká  
*Silný úplet, fleece, atd.*



# 2

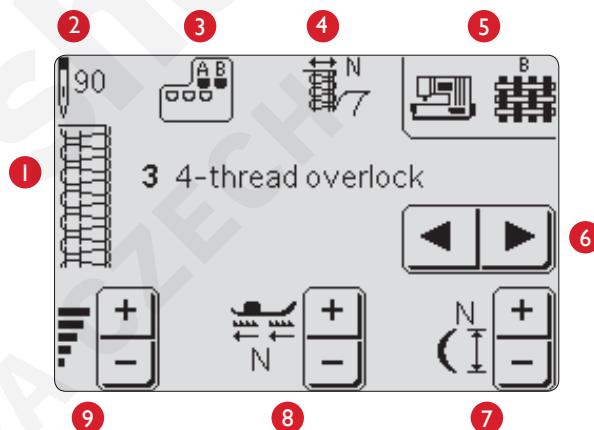
## DOTYKOVÁ OBRAZOVKA

Váš HUSKYLOCK™ s25 disponuje dotykovou obrazovkou. Zde můžete najít všechny základní informace, které jsou potřeba pro zahájení šití. Je zde také menu, kde zvolíte steh a jeho případné úpravy.

Šicí mód je první náhled na dotykové obrazovce po zapnutí stroje. Váš zvolený steh se zobrazí v reálné velikosti. Po zapnutí stroje je zvolen poslední šitý steh (při prvním zapnutí stroje je nastaven 4-nitný overlockový steh).

### Přehled dotykové obrazovky

1. Zvolený steh v reálné velikosti, číslo stehu a název stehu
2. Informace o velikosti jehly (jehla vhodná pro zvolený druh stehu)
3. Doporučení k pozici jehel (tato ikonka ukazuje, které jehly je třeba použít a navléct pro zvolený steh).
4. Doporučená šířka ořezu (zobrazuje, jak nastavit šířku ořezu)
5. SEWING ADVISOR™ (zvolte, který typ látky budete šít, objeví se nejlepší nastavení pro zvolenou látku, viz níže)
6. Tlačítka volby stehu
7. Nastavení délky stehu
8. Nastavení diferenciálního podávání
9. Nastavení rychlosti šití



### PORADCE PŘI ŠITÍ - SEWING ADVISOR™

Stiskněte tuto ikonku pro otevření rozšířené funkce SEWING ADVISOR™. Zde můžete zvolit látku, která nejvíce odpovídá druhu látky, kterou budete šít. Stroj provede automatické nastavení a doporučení dle druhu látky. Zvolená látka se zobrazí vedle ikonky SEWING ADVISOR™.

A – Tkaná lehká

B – Tkaná střední

C – Tkaná těžká

D – Strečová lehká

E – Strečová střední

F – Strečová těžká



### VOLBA STEHU

Stiskněte kteroukoliv šipku volby (6) pro návrat zpět nebo vpřed různými stehy (Přehled stehů viz strana 29). Zvolený steh se zobrazí v reálné velikosti společně s číslem a názvem stehu.

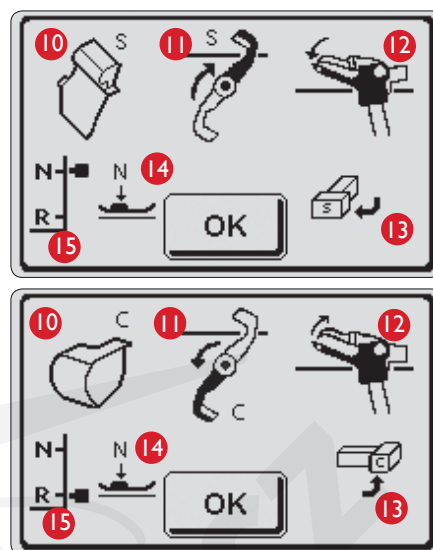
Pro nejlepší výsledky šití zvolte druh látky v Poradci SEWING ADVISOR™ (viz výše). Stroj provede automatické nastavení dle zvoleného materiálu a stehu.

## Šicí doporučení

Doporučení pro použití jehel, pozice jehel a šířku ořezu jsou vždy viditelná v náhledu šicího módu. Jakmile zvolíte steh, objeví se vyskakovací okno s rozšířenými doporučeními. Nastavte stroj s ohledem na zobrazená doporučení a stiskněte ikonku OK pro uzavření okna.

10. Kryt ořezu S/Coverlockový stolek C
11. Poloha horního nože S/C
12. 2-nitný konvertor aktivován/deaktivován
13. Nastavení spojkové páčky S/C
14. Přítlak patky
15. Nastavení stehového palce N/R

Rozšířená doporučení pro zvolený steh jsou k dispozici i v náhledu Info System, viz strana 16.



## ÚPRAVY STEHU

Váš stroj vždy automaticky provede nejlepší nastavení pro každý zvolený steh a materiál. Můžete také provádět vlastní úpravy zvoleného stehu.

Změny nastavení ovlivní pouze zvolený steh. Změněné nastavení bude zrušeno, jakmile zvolíte jiný steh. Změněné nastavení není automaticky uloženo po vypnutí stroje.

Jakmile změníte původní (tovární) nastavení, objeví se tato změna na obrazovce příslušnou hodnotou.

### Napětí nitě

Pro úpravu napětí nitě stiskněte jedno z tlačítek pro nastavení napětí (+/-) na stroji. Objeví se vyskakovací okno, které zobrazí aktuální nastavení akždé z nití. Jakmile je nastavení změněno, hodnota se přepíše.

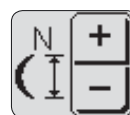
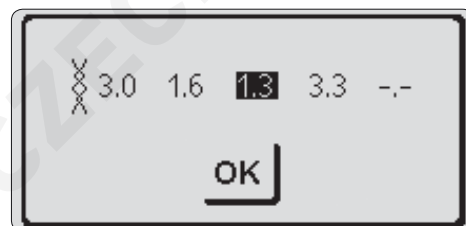
Stiskněte "OK" pro uzavření okna nastavení napětí nitě a návrat do běžného šicího módu.

*Poznámka: Pro nejlepší výsledky šití provádějte úpravy v malých krocích, ne více než o půl čísla. Vždy proveďte zkušební šití po změně nastavení před samotným šitím.*

Viz strana 41 pro přehled nastavení napětí u každého druhu stehu.

### Délka stehu

Pro úpravu délky stehu stiskněte (+) nebo (-) vedle ikonky délky stehu. Stiskněte (+) pro vyšší hodnotu a (-) pro nižší hodnotu. Jakmile je hodnota změněna, číslo se také změní.



### Nastavení diferenciálního podávání

Pro úpravu diferenciálního podávání stiskněte (+) nebo (-) vedle ikonky diferenciálního podávání. Stiskněte (+) pro vyšší hodnotu a (-) pro nižší hodnotu. Jakmile je hodnota změněna, číslo se také změní.

Viz strana 40 pro více pokynů o nastavení diferenciálního podávání.



### RYCHLOST ŠITÍ

Každý steh má přednastavenou maximální rychlost šití. Pro úpravu maximální rychlosti šití stiskněte (+) nebo (-) vedle ikonky rychlosti šití. Rychlost lze měnit v 5 krocích, zvolená úroveň rychlosti se zobrazí v ikoně rychlosti šití.





## ULOŽENÍ OSOBNÍHO STEHU

Jakmile provedete úpravy stehu, můžete jej uložit do osobního menu. Název stehu a jeho číslo budou uloženy společně s volbou látky ve vašem osobním menu. Budou zde uloženy i nastavení napětí nití, diferenciálního podávání a délka stehu. Stroj má k dispozici 30 míst pro osobní stehy.

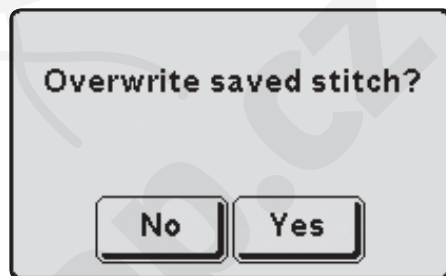
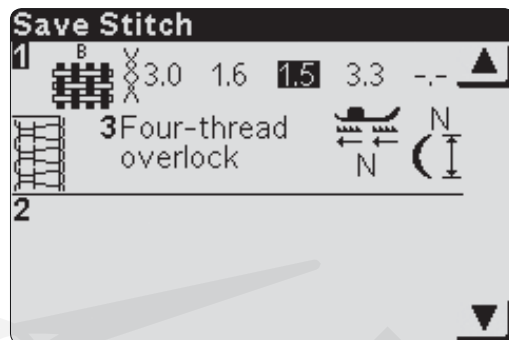
Pro uložení upraveného stehu stiskněte tlačítko uložení stehu (v pravé části displeje pro otevření menu uložení stehu).

Seznamem lze listovat pro nalezení prázdného místa v paměti pomocí šipek. Jakýkoliv box bez stehu je volná paměť a lze jej použít pro uložení nového stehu. Jednoduše stiskněte paměť a steh je uložen. Informace o stehu se objeví ve zvolené paměti.

### Přepsání a zaplněná paměť

Jakýkoliv box s uloženým stehem je zaplněná paměť. Je možné ji přepsat a uložit do ní nový steh. Jenoduše stiskněte steh pro přepsání paměti. Objeví se vyskakovací okno s dotazem pro potvrzení zda chcete přepsat předešle uložený steh. (stiskněte YES). Objeví se informace o stehu ve zvolené paměti. Okno uložení se zavře a obrazovka se vrátí zpět do režimu šití.

Proces uložení můžete zrušit stisknutím ikonky "NO". Stroj se vrátí do náhledu "Uložení stehu" a můžete zvolit jinou paměť.



## VYMAZÁNÍ OSOBNÍHO STEHU

Pro vymazání uloženého stehu použijte šipky rolovací lišty pro vstup do seznamu. Přepsané číslo stehu zobrazí, který steh je zvolen. Stiskněte mazací tlačítko. Vyskakovací okno vás požádá o potvrzení volby.

Stiskněte tlačítko uložení stehu pro návrat do šicího módu.



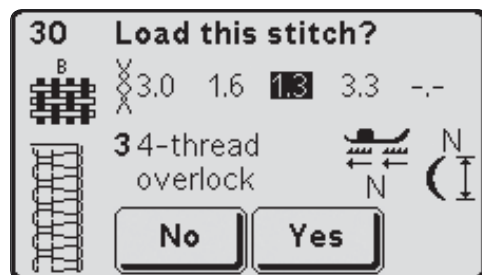
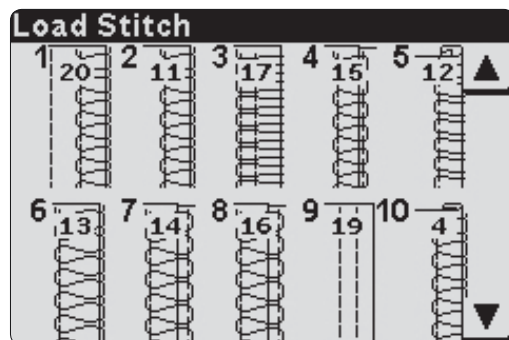
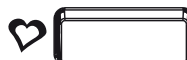
## NAHRÁNÍ OSOBNÍHO STEHU

Pokud chcete nahrát uložený steh, stiskněte tlačítko Load - Nahrát.

Použijte šipky rolovací lišty pro posunování v seznamu. Stiskněte steh v seznamu pro jeho volbu.

Objeví se vyskakovací zpráva s detailní informací o stehu. with detailed information about the stitch appears. Stiskněte "YES" pro nahrání zvoleného stehu nebo "NO" pro zrušení a návrat do seznamu.

Znovu stiskněte tlačítko nahrát steh pro návrat do šicího módu.



## MENU NASTAVENÍ

Stiskněte tlačítko nastavení pro otevření menu nastavení. Zde můžete upravit nastavení stroje. Stiskněte znovu ikonku menu nastavení pro jeho uzavření a uložení změn do paměti.

Změny v nastavení jsou uloženy i po vypnutí stroje.

### Kontrast displeje

Změna kontrastu dotykové obrazovky lze provádět stisknutím - nebo +. Hodnota nastavení kontrastu je vedle ikonky + a -.

### Zvuk

Vypnout či zapnout zvuková upozornění lze stisknutím ikonky reproduktoru. Škrtnutá ikonka reproduktoru značí, že je zvuk vypnutý.

### Jazyk

Vstup do seznamu dostupných jazyků lze pomocí šipek. Popisy se vždy změní do jazyka nastaveného s každým stisknutím.

### Kalibrace dotykové obrazovky

Po stisknutí ikonky na obrazovce, může být potřeba kalibrovat a upravit umístění dotykových tlačítek. Stiskněte kalibrační ikonku pro otevření speciální obrazovky, která slouží pro její kalibraci. Nejdříve stiskněte střed kříže, který je umístěn v horním levém rohu (1), poté stiskněte střed kříže, který je umístěn v pravém spodním rohu (2). Kalibrační obrazovka se automaticky zavře, pokud stisknete druhý kříž.

## INFORMAČNÍ MENU

Pro více informací o zvoleném stehu stiskněte informační tlačítko. První záložka zobrazuje účel, pro jaký je steh určen. Druhá záložka zobrazuje tipy a návody a třetí záložka druh látky doporučené pro tento konkrétní steh.

*Viz strana 14 pro vysvětlení různých doporučení.*

Stiskněte informační tlačítko pro zavření menu.

## POP-UPS - Vyskakovací okna

### Otevření předního krytu

Při otevření předního krytu se aktivuje pojistka, která zablokuje stroj. Pokud budete chtít šít s otevřeným krytem, objeví se zpráva, zavře se, jakmile zavřete přední kryt.

Varování, Přetížení, Prosím, čekejte!

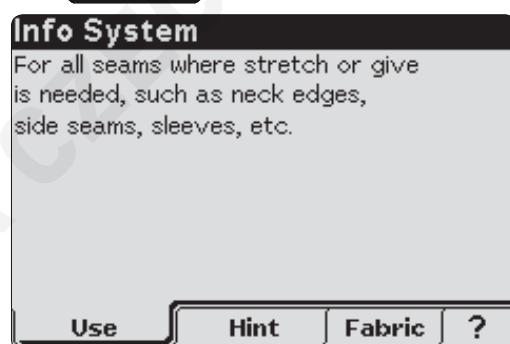
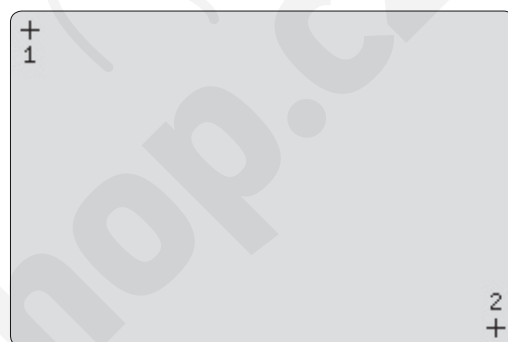
Pokud šijete velmi silné materiály, nebo je stroj zablokovaný, může dojít k přetížení hlavního motoru a stroj se zastaví. Vyskakovací zpráva se opět zavře, jakmile je hlavní motor a přívod energie bezpečný.

### Přítlačná patka je nahoře

Nemůžete začít šít se zdviženou přítlačnou patkou. Vyskakovací zpráva se zavře, jakmile přítlačnou patku spustíte.

### Prosím, zdvihněte přítlačnou patku pro kalibraci

Přítlačná patka musí být při zapnutí stroje zdvižena. Vyskakovací zpráva se zavře, jakmile zdvihnete přítlačnou patku.





# 3

## NAVLÉKÁNÍ HUSKYLOCK™ s25

### VŠEOBECNÉ INFORMACE O NAVLÉKÁNÍ STROJE

Barevně označené schéma je umístěno uvnitř předního krytu pro rychlý náhled při navlékání. Vždy začněte navlékat nejdříve horní kličkař, poté spodní kličkař a jehly směrem zprava doleva.

Viz tabulka níže pro doporučení, které jehly a nitě používat pro různě silné látky.

*Tip: Váš nový stroj je navlečen pro standardní overlockové šití. Navažte své nitě k těm již navlečeným a opatrně protáhněte pro snadné první navlečení stroje.*

Znovu navlečení stroje, pokud se nit přetrhla

Pokud nejsou kličkaře navlečeny ve správném pořadí, nevytvoříte steh. Pokud se nit kličkaře trhá, postupujte následovně:

1. Vyvlékněte jehlu(y)
2. Vyvlékněte kličkaře
3. Navlékněte nit do horního kličkaře
4. Navlékněte nit do spodního kličkaře
5. Navlékněte jehlu (y) v pořadí zprava doleva.

Na následující stranách najdete podrobné pokyny pro navlečení krok za krokem.

#### Doporučení pro jehly a nitě

##### LEHKÁ LÁTKA

(voál, krep, žoržet, atd.)



*Jehly*

#12/80

*Nit*

PES

#60/2 -  
#100/3

#80/3 -  
#100/3

##### STŘEDNÍ LÁTKA

(cotton, chino, wool, satin etc.)



*Jehly*

#14/90

*Nit*

#60/2

##### TĚŽKÁ LÁTKA

(denim, jersey, tweed etc.)



*Jehly*

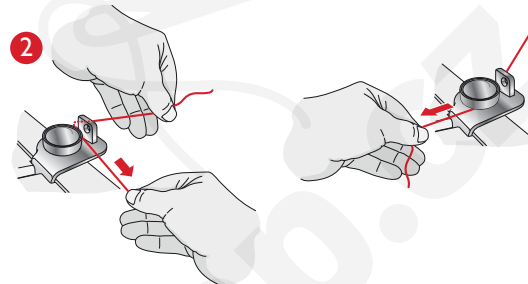
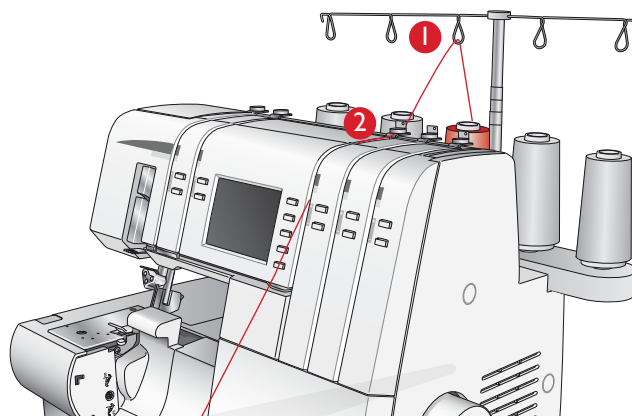
#14/90

*Nit*

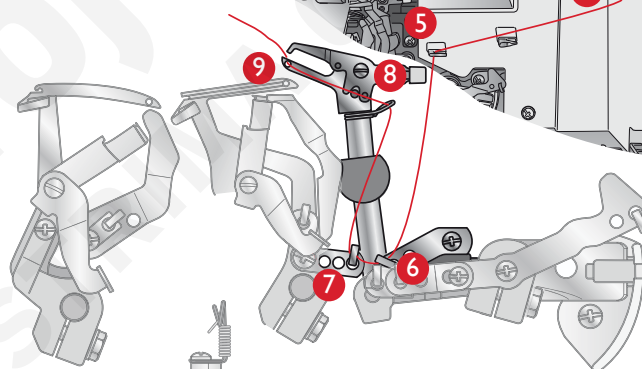
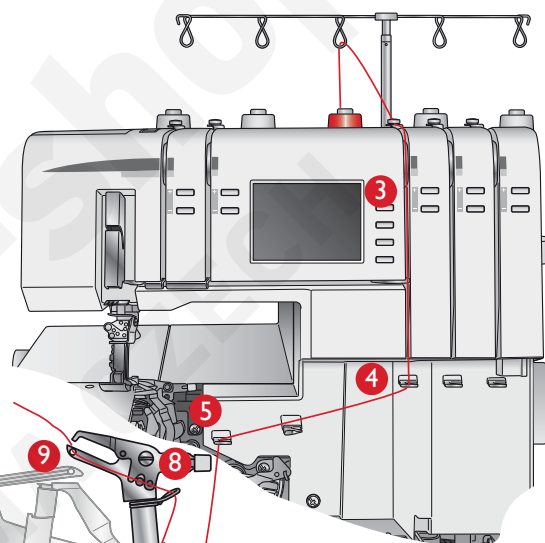
#50/2 - #60/2

## NAVLEČENÍ HORNÍHO KLIČKAŘE (ZELENÁ)

- Zdvihněte přítlačnou patku pro uvolnění napínacích talířků.
- Provlékněte nit zezadu dopředu vodičem nitě na stojanu (1).
- Navlékněte nit do vodiče na horním krytu zatažením nitě doprava, dokud se neprovlékne pod vodičem. Poté vytáhněte nit podél pravé strany knoflíku, dle obrázku (2).



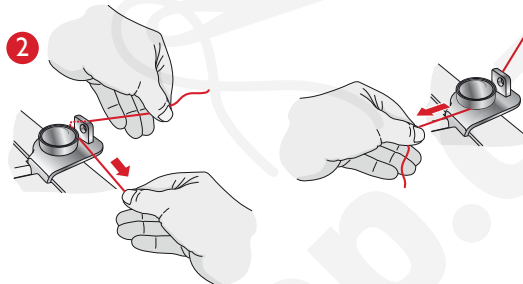
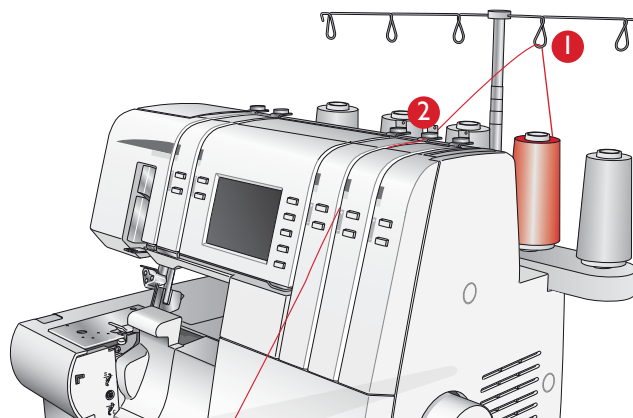
- Zatímco nit přidržujete oběma rukama, provlékněte ji mezi napínacími talířky a poté dolů, abyste se ujistili, že je správně umístěna mezi napínacími talířky (3).
- Navlékněte oblast kličkaře dle zeleně označené cesty do vodičů (4-9).
- Použijte pinzetu pro navlečení otvoru v horním kličkaři, navlékejte směrem zezadu dopředu (9).
- Vytáhněte 10 cm (4") nitě za kličkař a položte ji dozadu na stehovou desku.



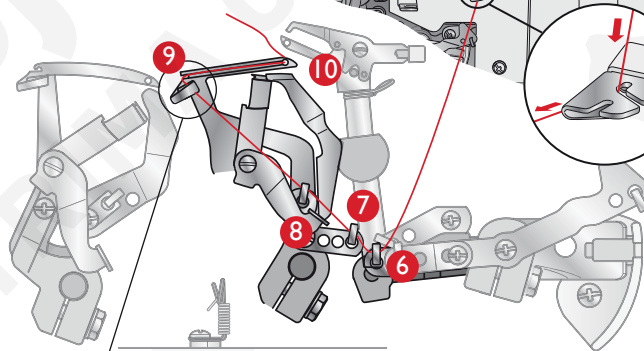
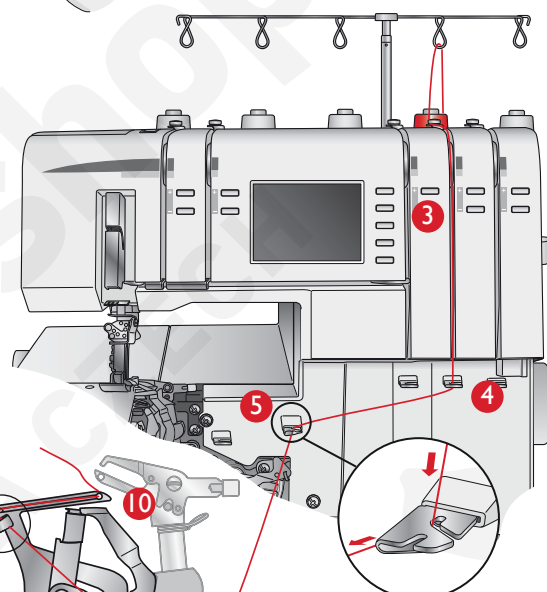


## NAVLEČENÍ SPODNÍHO KLIČKAŘE (MODRÁ)

- Zdvihněte přítlačnou patku pro uvolnění napínacích talířků.
- Provlékněte nit zezadu dopředu skrz vodič nitě na stojanu. (1)
- Navlékněte nit do vodiče na horním krytu zatažením nitě doprava, dokud se neprovlékne pod vodičem. Poté vytáhněte nit podél pravé strany knoflíku, dle obrázku (2).



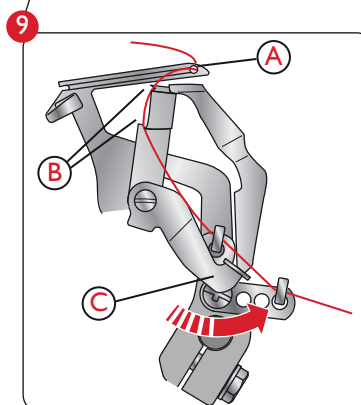
- Zatímco nit přidržíte oběma rukama, provlékněte ji mezi napínacími talířky a poté dolů, abyste se ujistili, že je správně umístěna mezi napínacími talířky.
- Otáčejte ručním kolem k sobě, dokud kličkař nepřesáhne asi 10 mm (3/8") hranu stehové desky.
- Navlékněte oblast kličkaře, postupujte dle schématu navlečení modrého označení nitě. (4-10).
- Navlékněte nit do vodiče nitě (4).
- Provlékněte nit zadním výřezem ve vodiči nitě (5).
- Pokračujte v navlékání vodičů 6-8.



- Pro navlečení posledního bodu (9) vytáhněte asi 10 cm (4") nitě skrz vodič 8.

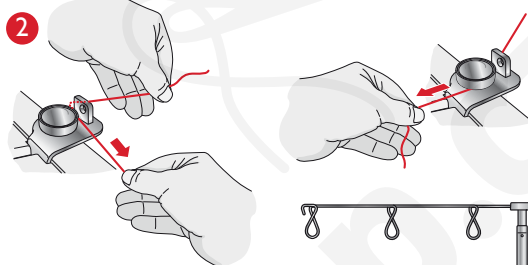
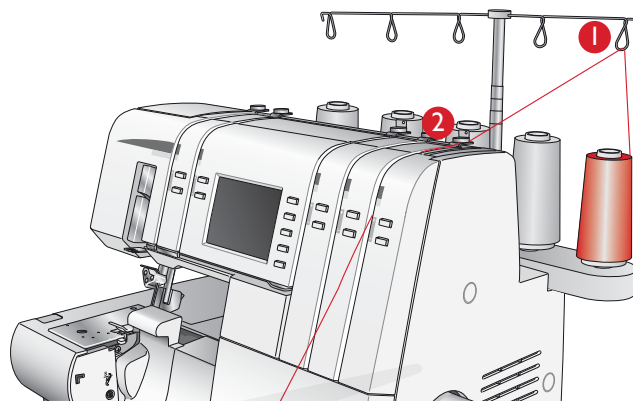
*Tip: Posunutím stehového palce na R usnadníte navlékání. Nezapomeňte však vrátit páčku zpět na N. t*

Navlékněte očko kličkaře (A) směrem zepředu dozadu pomocí pinzety. Ujistěte se, že nit prochází výřezem "V" (B) na nitové páčce. Pevně přidržte konec nitě levou rukou a zatáhněte nahoru páčku (C) na místo oa zpět pro zapadnutí nitě do vodiče 9.

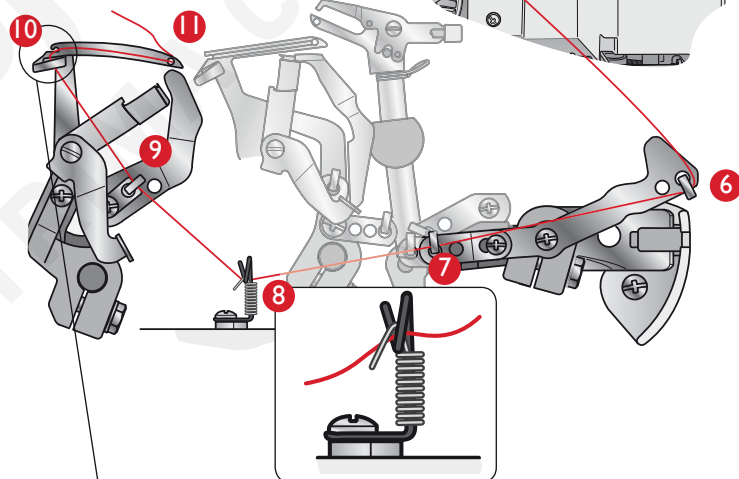
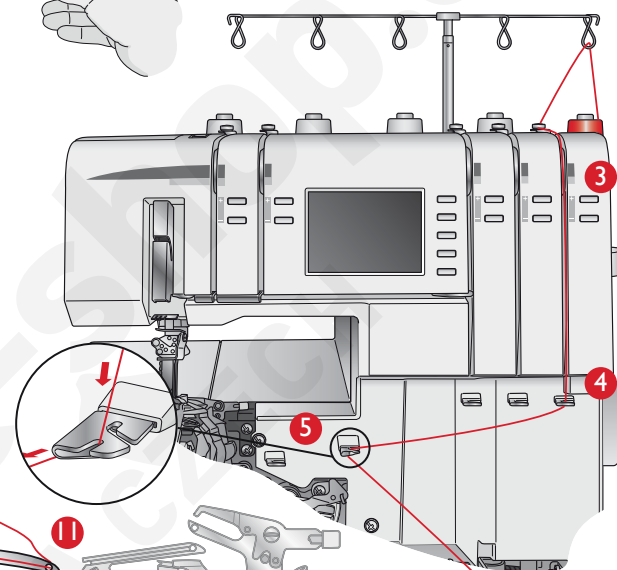


## ŘETÍZEK NITĚ/ COVERLOCKOVÝ KLIČKAŘ (FIALOVÁ)

- Zdvihněte přitlačnou patku pro uvolnění napínacích talířků.
- Provlékněte nit směrem zezadu dopředu vodičem na stojanu (1).
- Navlékněte nit do vodiče na horním krytu zatažením nitě doprava, dokud se neprovlékne pod vodičem. Poté vytáhněte nit podél pravé strany knoflíku, dle obrázku (2).

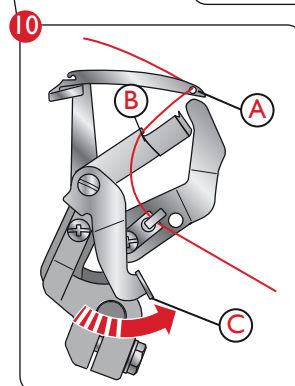


- Zatímco nit přidržujete oběma rukama, provlékněte ji mezi napínacími talířky a poté dolů, abyste se ujistili, že je správně umístěna mezi napínacími talířky (3).
- Otáčejte ručním kolem směrem k sobě, dokud se kličkař řetízkové stehu nedostane co nejvíce doprava.
- Navlékněte oblast kličkaře, postupujte dle schématu navlečení červeného označení nitě. (4-11).
- Provlékněte nit vodičem (4).
- Provlékněte nit předním výřezem ve vodiči nití (5).
- Pokračujte v navlékání vodičů 6-7.



- Navlékněte vodič řetízkového stehu (8) přidržáním nitě před vodícím kolíčkem a vytažením nitě zpět a nahoru, dokud se nit neproblékne do smyčky vodiče a pod pružinou.
- Pro navlečení posledního vodiče nitě (10) vytáhněte asi 10 cm nitě přes vodič 9.

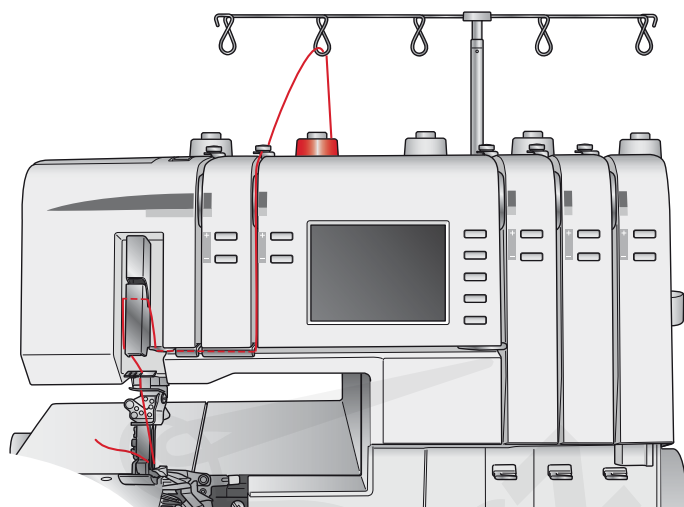
Navlékněte očko kličkaře (A) směrem zepředu dozadu pomocí pinzety. Ujistěte se, že nit prochází do levého výřezu "V" na páčce (B). Pevně přidržujte konec nitě levou rukou a zatáhněte páčku (C) nahoru a dolů pro zapadnutí nitě do vodiče 10.



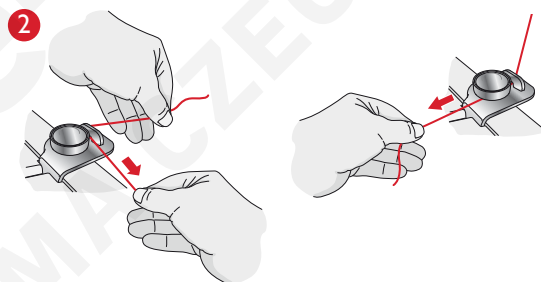
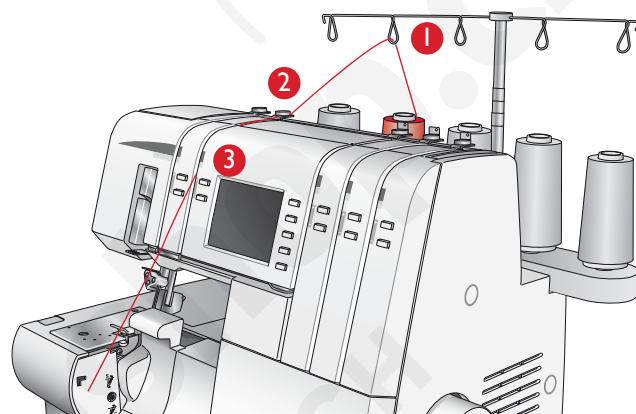
## NAVLEČENÍ PRAVÉ JEHLY (ČERVENÁ)

(B na jehelní svorce)

- Zdvihněte přítlačnou patku pro uvolnění napínacích talířků.

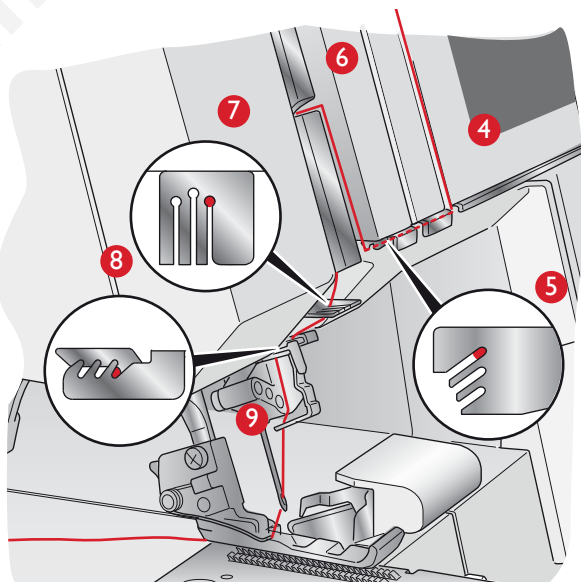


- Provlékněte nit směrem zezadu dopředu skr vodič nitě na stojanu (1).
- Navlékněte vodič nitě na horním krytu vytažením nitě doprava, dokud nezapadne pod vodič. Poté nit provlékněte podél pravé strany vodičího kolíku, dle obrázku. (2).
- Zatímco přidržíte nit oběma rukama, provlékněte ji mezi napínacími talířky a zatáhněte směrem dolů, abyste se ujistili, že je navlečena mezi napínacími talířky (3).



*Pokračujte v navlékání bodů (4-9).*

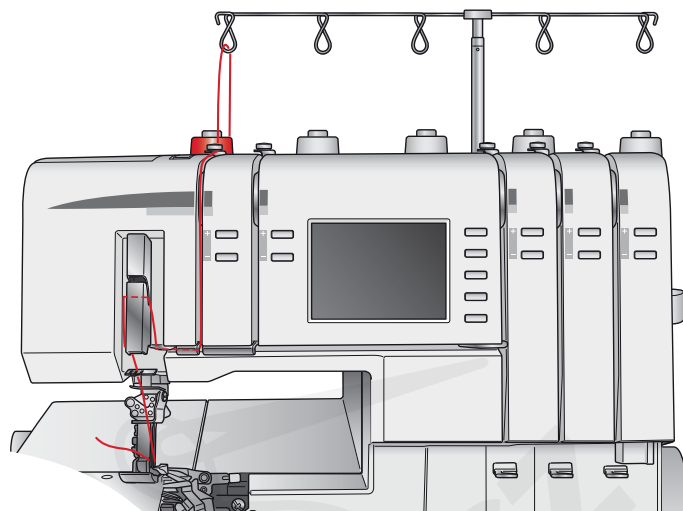
- Provlékněte nit do zadního výřezu vodiče nití (5) a do výřezu na krytu nitové páčky (6). Poté ji navlékněte do pravého výřezu na vodiči nití (7) a (8).
- Před navlečením nitě do oka jehly se ujistěte, že je nit za vodičem nití umístěna ve spodní části jehelní svorky (9).
- Navlékněte očko jehly. Použijte navlékač jehel (strana 27) pro snadnější navlečení.
- Vytáhněte asi 10 cm (4") volné nitě za jehlou.
- Položte nit dozadu za přítlačnou patku.



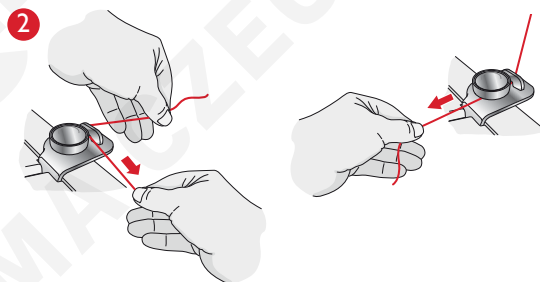
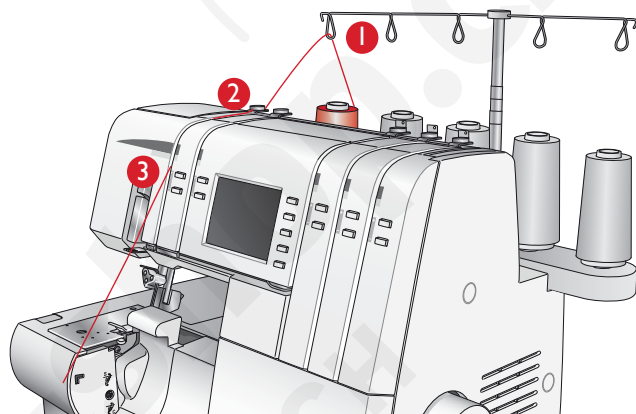
## NAVLEČENÍ LEVÉ JEHLY (ŽLUTÁ)

(A na jehelní svorce)

- Zdvihněte přítlačnou patku pro uvolnění napínacích talířků.

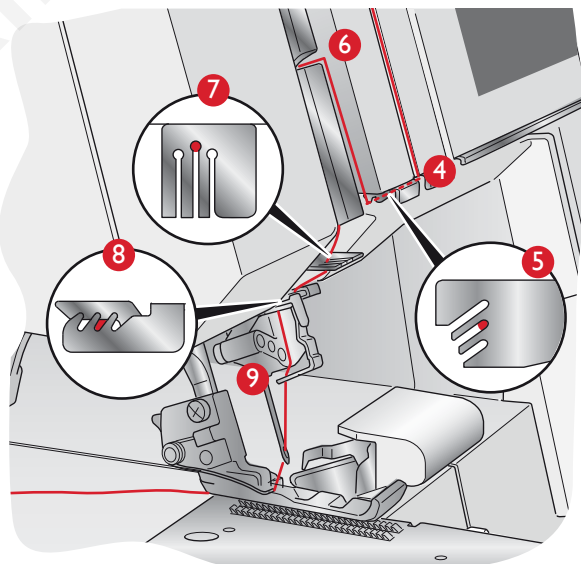


- Provlékněte nit směrem zezadu dopředu vodičem na stojanu (1).
- Navlékněte vodič na horním krytu zatažením nitě doprava, dokud nezapadne pod vodič. Poté vytáhněte nit podél pravé strany vodičího kolíku, dle obrázku (2).
- Zatímco přidržujete nit oběma rukama, provlékněte ji mezi napínacími talířky a poté zatáhněte dolů, abyste se ujistili, že je správně umístěna mezi napínacími talířky (3).



*Pokračujte v navlékání bodů (4-9).*

- Provlékněte nit středovým výřezem na vodiči nití (5) a do výřezu v krytu niťové páčky (6). Poté provlékněte nit do středového výřezu vodičů nití (7) a (8).
- Před navlečením očka jehly se ujistěte, že je nit za vodičem nití, umístěném v zadní části jehelní svorky. (9).
- Navlékněte očko jehly. Použijte navlékač jehel (strana 27) pro snadnější navlečení
- Vytáhněte asi 10 cm volné nitě za jehlou.
- Položte nit dozadu za přítlačnou patku.

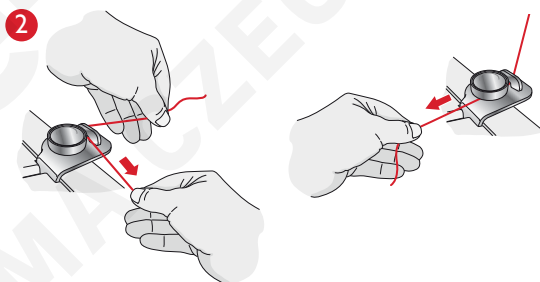
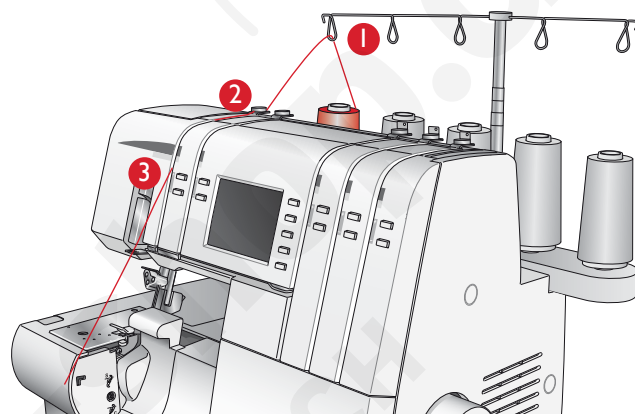
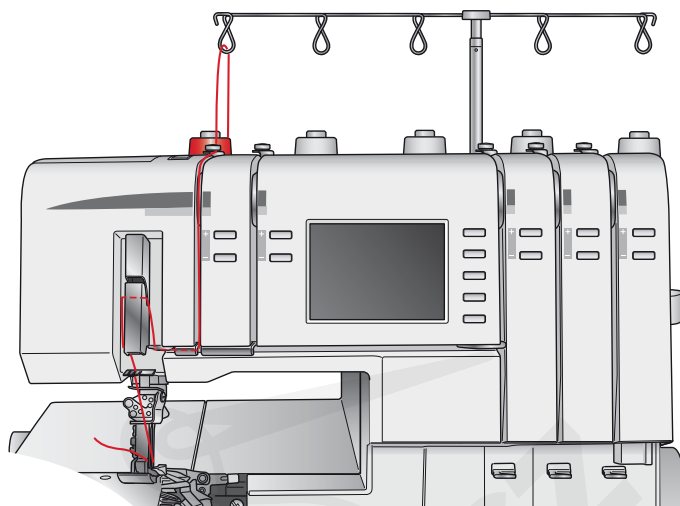




## NAVLEČENÍ LEVÉ/ŘETÍZKOVÉ JEHLY (ŽLUTÁ)

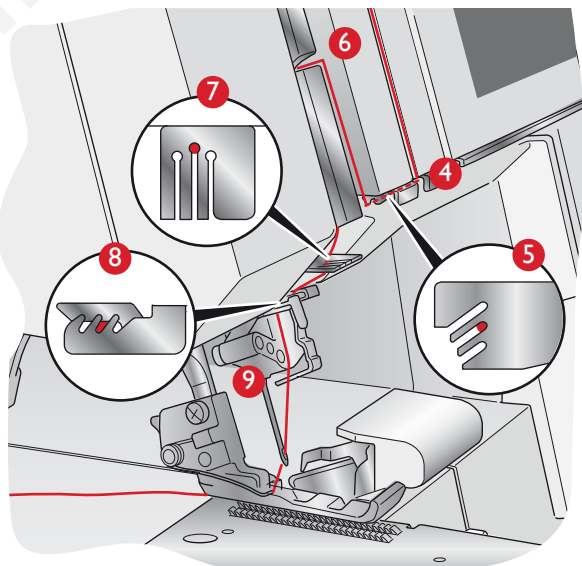
(D na jehlení svorce)

- Zdvihněte přítlačnou patku pro uvolnění napínacích talířků.
- Navlékněte nit směrem zezadu dopředu vodičem nitě na stojanu (1).
- Navlékněte vodič na horním krytu zatažením nitě doprava, dokud nezapadne pod vodič. Poté vytáhněte nit podél pravé strany vodícího kolíku, dle obrázku (2).
- Zatímco přidržujete nit oběma rukama, provlékněte ji mezi napínacími talířky a poté zatahněte dolů, abyste se ujistili, že je správně umístěna mezi napínacími talířky (3).



*Pokračujte v navlékání bodů (4-9)*

- Provlékněte nit středovým výřezem na vodiči nití (5) a do výřezu v krytu niťové páčky (6). Poté provlékněte nit do středového výřezu vodičů nití (7) a (8).
- Před navlečením oka jehly se ujistěte, že je nit umístěna před vodičem nití ve spodní části jehelní svorky (9).
- Navlékněte oko jehly. Použijte navlékač jehel (strana 27) pro snadnější navlečení.
- Vytáhněte asi 10 cm volné nitě za jehlou.
- Položte nit dozadu za přítlačnou patku.



## NAVLEČENÍ COVERLOCKOVÝCH JEHEL

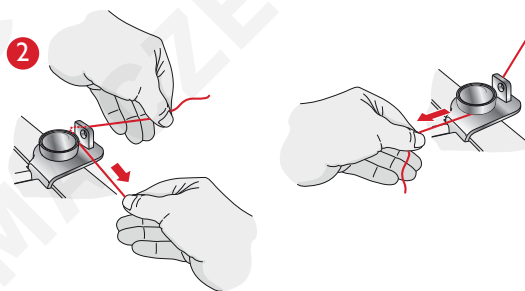
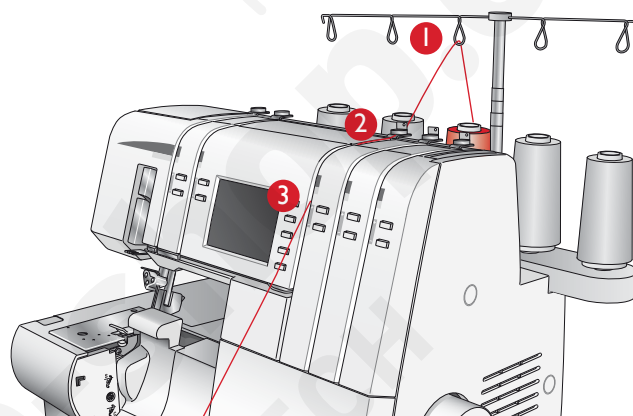
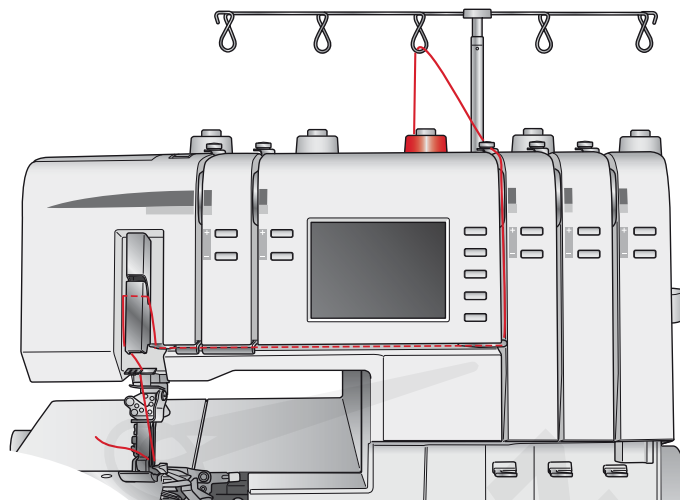
Navlékejte jehly v následujícím pořadí:

pravá (E) - střední (D) - levá (C)

Navlečení pravé coverlockové jehly (zelená)

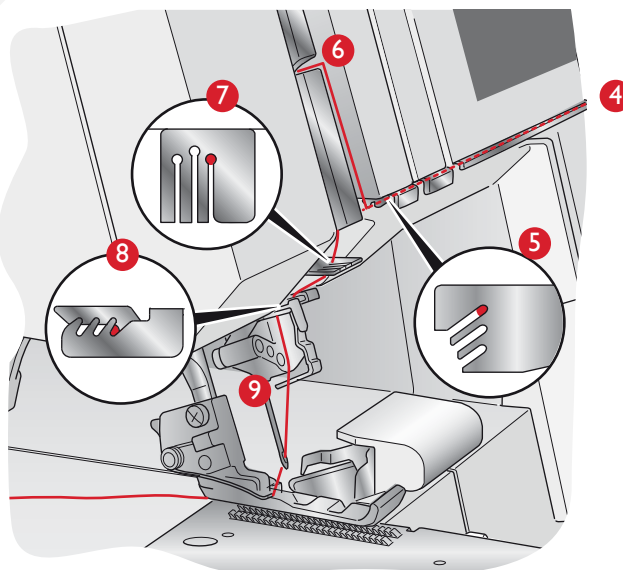
(E na jehelní svorce)

- Zdvihněte přítlačnou patku pro uvolnění napínacích talířků.
- Navlékněte nit směrem zezadu dopředu vodičem nitě na stojanu (1).
- Navlékněte vodič nitě na horním krytu vytažením nitě směrem doprava, dokud nezapadne pod vodič. Poté vytáhněte nit podél pravé strany vodícího kolíku, dle obrázku (2).
- Zatímco přidržujete nit oběma rukama, provlékněte ji mezi napínacími talířky a poté zatahněte dolů, abyste se ujistili, že je správně umístěna mezi napínacími talířky (3).



Pokračujte v navlékání bodů (4-9).

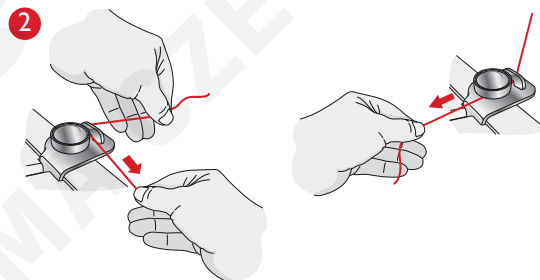
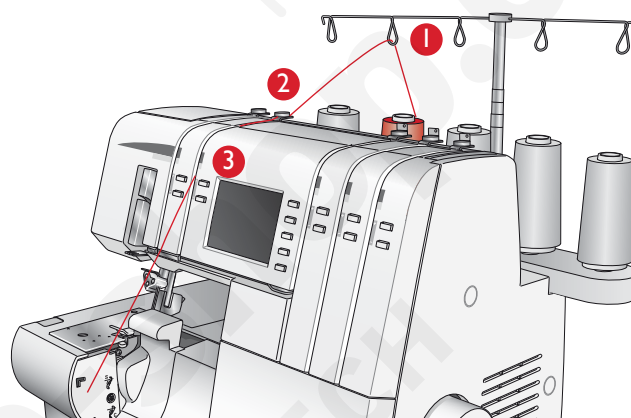
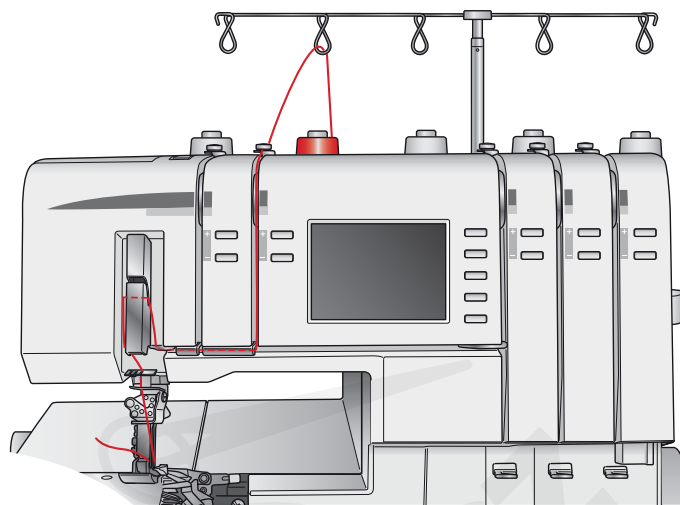
- Provlékněte nit zadním výřezem na vodiči nití (5) a do výřezu krytu niťové páčky (6). Poté provlékněte nit pravým výřezem ve vodiči nití (7) a (8).
- Před navlečením očka jehly se ujistěte, že je nit umístěna před vodičem nití ve spodní části jehelní svorky (9).
- Navlékněte očko pravé jehly. Použijte navlékač jehel (strana 27) pro snadnější navlečení.
- Vytáhněte asi 10 cm volné nitě za jehlou.
- Položte nit dozadu za přítlačnou patku.



## STŘEDOVÁ NIT COVERLOCKU/JEHLA ŘETÍŽKU (ČERVENÁ)

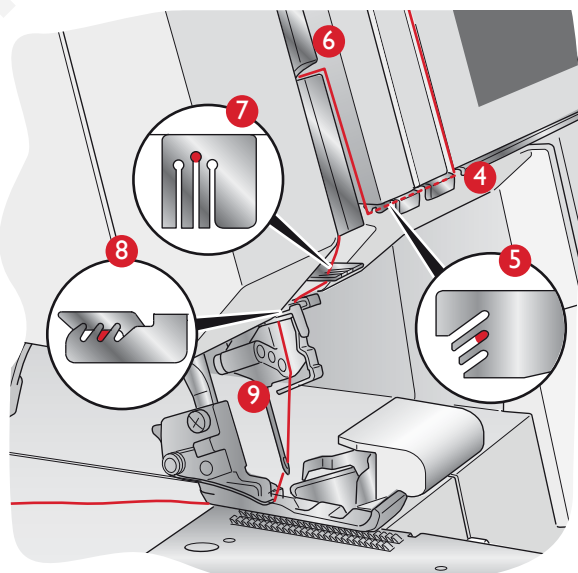
(D na jehelní svorce)

- Zdvihněte přítlačnou patku pro uvolnění napínacích talířků.
- Navlékněte nit směrem zezadu dopředu do vodiče nitě na stojanu (1).
- Navlékněte vodič nitě na horním krytu vytažením nitě směrem doprava, dokud nezapadne pod vodič. Poté vytáhněte nit podél pravé strany vodícího kolíku, dle obrázku (2).
- Zatímco přidržujete nit oběma rukama, provlékněte ji mezi napínacími talířky a poté zatahněte dolů, abyste se ujistili, že je správně umístěna mezi napínacími talířky (3).



*Pokračujte v navlékání bodů (4-9).*

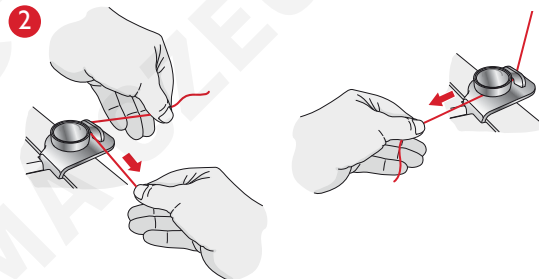
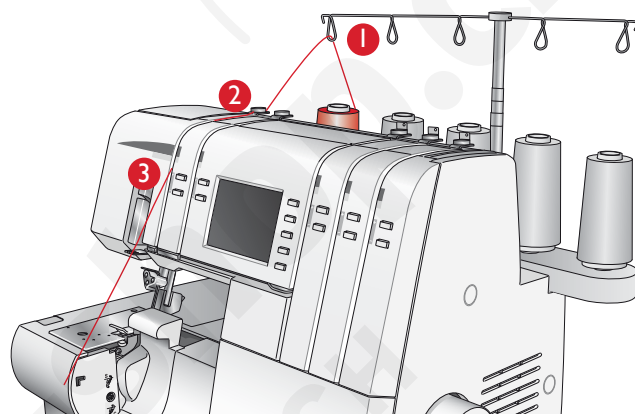
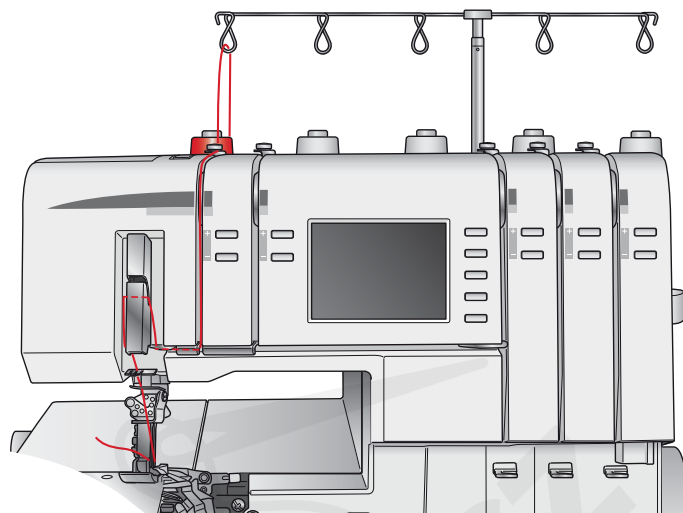
- Navlékněte nit do středového vodiče na vodiči nití (5) a do výřezu krytu nitové páčky (6). Poté provlékněte nit středovým výřezem ve vodiči nití (7) a (8).
- Před navlečením očka jehly se ujistěte, že je nit umístěna před vodičem nití ve spodní části jehelní svorky (9).
- Navlékněte očko levé jehly. Použijte navlékač jehel (strana 27) pro snadnější navlečení.
- Vytáhněte asi 10 cm volné nitě za jehlou.
- Položte nit dozadu za přítlačnou patku.



## NAVLEČENÍ LEVÉ COVERLOCKOVÉ JEHLY (ŽLUTÁ)

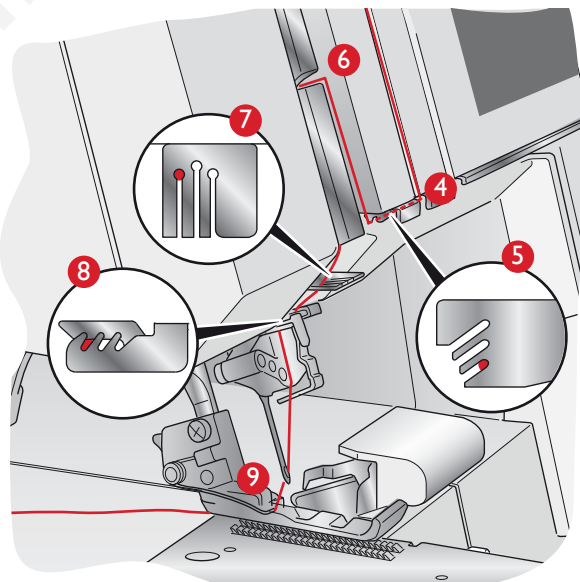
(C na jehelní svorce)

- Zdvihněte přitlačnou patku pro uvolnění napínacích talířků.
- Provlékněte nit směrem zezadu dopředu vodičem nití na stojanu (1).
- @Shě]` fW[f Va haV[ WSZad í\_ ] dkgf efd\W hkfSpWl\_` [f Vabdsi Va] gV` VbSV VbaVhaV ž Bafé hkfāZ` fW[f baVé^bShé efd` k haVUza ] a1] gV VāTā ] g/Sfž
- Zatímco přidržíte nit oběma rukama, provlékněte ji mezi napínacími talířky a poté zatáhněte dolů, abyste se ujistili, že je správně umístěna mezi napínacími talířky (3).



*Pokračujte v navlékání bodů (4-9).*

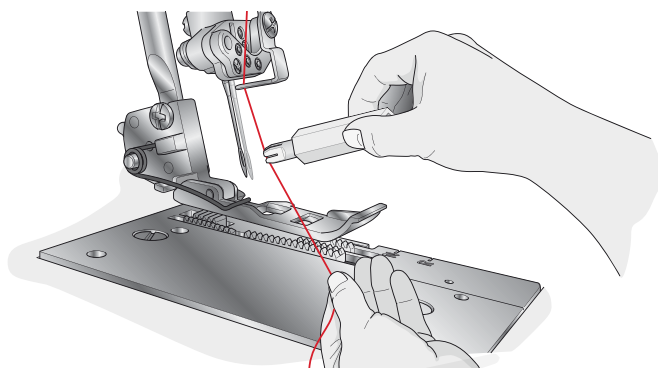
- Navlékněte nit do předního výřezu na vodiči nitě (5) a do výřezu v krytu niťové páčky (6). Poté provlékněte nit do levého výřezu ve vodiči nití (7) a (8).
- Před navlečením očka jehly se ujistěte, že nit vede vpředu před vodičem nití umístěným ve spodní části jehelní svorky (9).
- Navlékněte očko levé jehly. Použijte navlékač (strana 27) pro snadnější navlečení jehly.
- Vytáhněte asi 10 cm volné nitě za jehlou.
- Položte nit dozadu za přitlačnou patku.



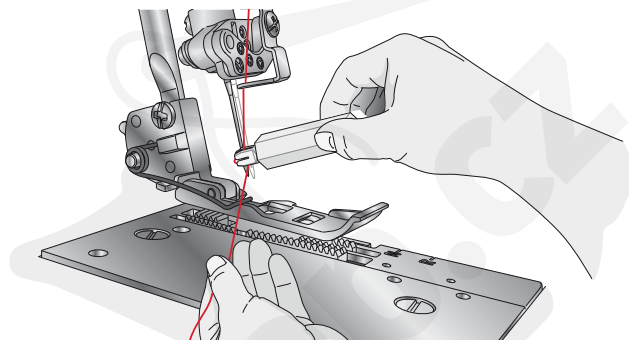
## NAVLÉKAČ JEHEL

Pro snadnější navlečení jehel použijte navlékač, který je součástí standardního příslušenství stroje.

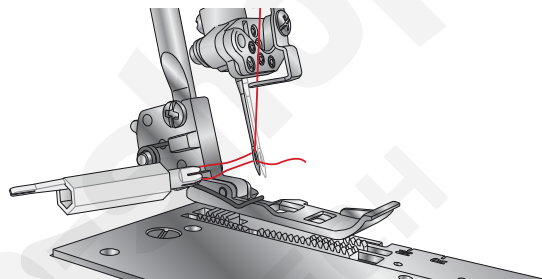
Otáčejte ručním kolem, dokud se jehly nedostanou do nejvyšší polohy a spusťte přítlačnou patku. Ujistěte se, že jedna z trojúhelníkových značek na navlékači směřuje nahoru. Vložte nit zprava doleva do zářezu hrotu navlékače.



Přiložte navlékač s nití k jehle. Spusťte navlékač dolů do oka jehla a jemně zatlačte proti jehle, tím dojde k provlečení kovového hrotu a protlačení nitě očkem jehly, za jehlou se vytvoří smyčka nitě.



Použijte navlékaček pro zatažení vytvořené smyčky nitě za jehlu.

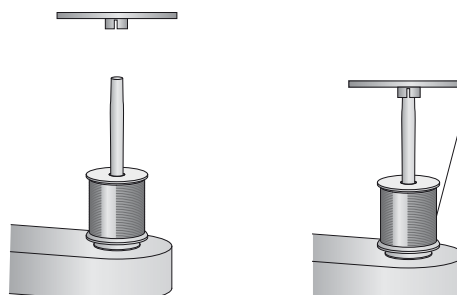
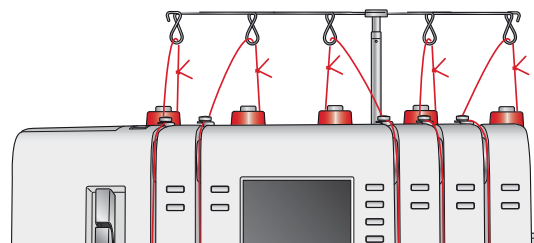
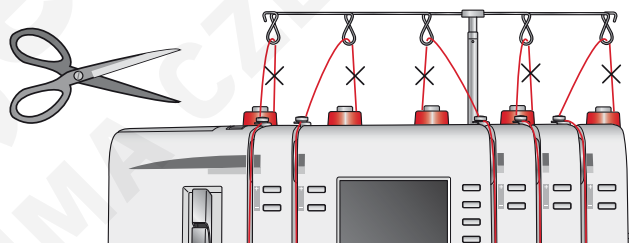


## VÝMĚNA NITÍ

Postup pro snadnou výměnu nití ve stroji:

1. Odstříhnete navlečené nitě v blízkosti špulky za vodiči na teleskopickém držáku nití.
2. Odstraňte původní špulky nití a nasadte nové nitě na nitové kolíky.
3. Svažte konce nových nití ke koncům původních nití navlečených ve stroji. Zkraťte přesahující konce nití na cca 2-3 cm a pevně zatáhněte, zda jsou přivázány napevno.
4. Zdvihněte přítlačnou patku pro uvolnění napínacích talířků.
5. Po jedné protahujte nitě ve stroji, dokud se navázané smyčky neobjeví u jehel. Pokud jde protahování nití ztěžka, zkontrolujte, zda nejsou zamotané kolem vodičů nebo kolem stojanu pro nitě.
6. Odstříhnete nitě za uzly a navlékněte jehly.

*Poznámka: Při používání běžných špulky nití použijte fixační disky, které účinně předchází zachytávání nitě o hranu špulky, jsou součástí standardního vybavení stroje.*









# 4

## STEHY & ŠICÍ TECHNIKY

### Přehled stehů

Níže naleznete přehled všech stehů, které Huskylock S25 nabízí. Pokud zvolíte druh látky a stehu, nastavení pro napětí, délku stehu, diferenciální podávání a přítlak patky, jsou nastaveny automaticky. Tabulka zobrazuje nastavení, které je třeba provést manuálně. Přednastavené hodnoty napětí nitě jsou nastaveny pro každý steh/látku a jedná se o doporučené hodnoty s ohledem na běžné podmínky šití. Někdy však může být třeba provést úpravu napětí nití v závislosti na zvoleném stehu, druhu látky a nitě, které používáte. (viz strana 14 a 41 pro detailní informace o úpravě napětí nití. ).

### Přehled ikonек stroje



Poloha jehel



Šíře ořezu



2-nitný konvertor

S/C

Nastavení horního ořezu/spojkové páčky a použití krytu nože S nebo coverlockového stolku C.

N/R

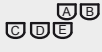



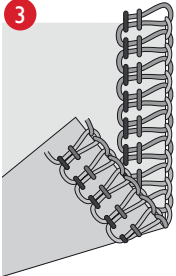
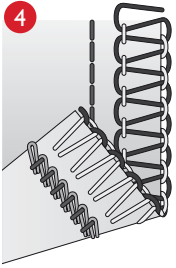
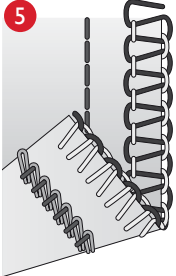
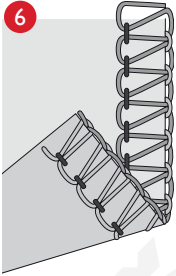
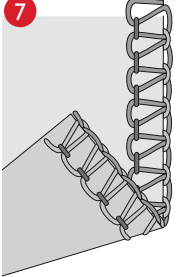
Nastavení stehového palce

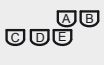



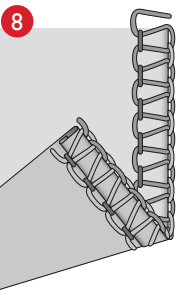
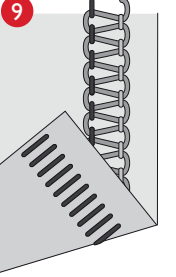
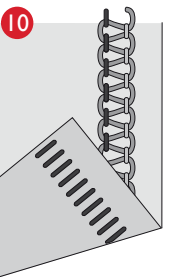
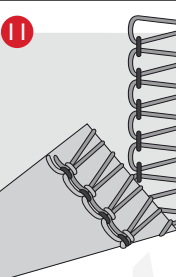
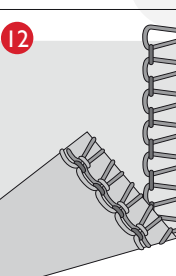





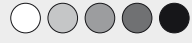
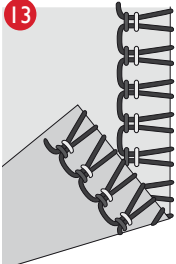
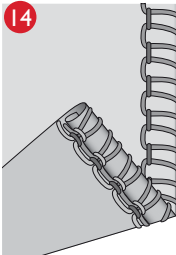
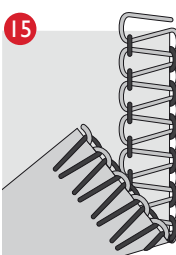

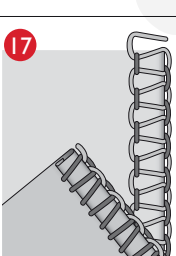
Indikátory navlékacích cest pro každý steh.

Y = yellow (žlutá), R = red (červená), G = green (zelená), B = blue (modrá), P = purple (fialová).




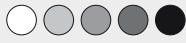
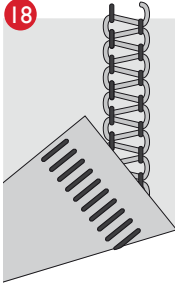
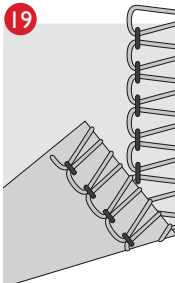
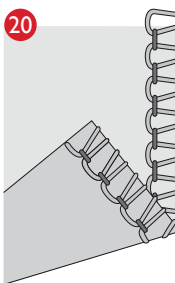
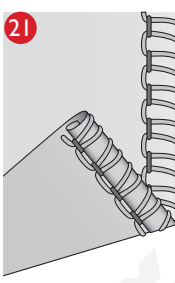
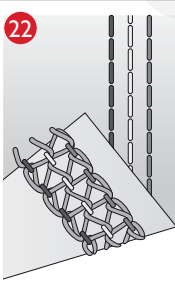
STEH			N/R		S/C					
						Ž	Č	Z	M	F
<b>1</b>  <b>5-nitný bezpečnostní steh, široký</b> Pro sešití zajištěným stehem a zaobroubení v jednom kroku. Odolný řetízkový steh s overlockovou hranou pro sešívání oděvů, quiltů a jiných projektů.	A a D	N	N	Ne	S	•	•	•	•	•
<b>2</b>  <b>5-nitný bezpečnostní steh, úzký</b> Pro sešití zajištěným stehem a zaobroubení v jednom kroku. Odolný řetízkový steh s overlockovou hranou pro sešití oděvů, quiltů a jiných projektů.	B a D	N	N	Ne	S	•	•	•	•	•





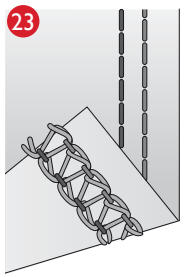
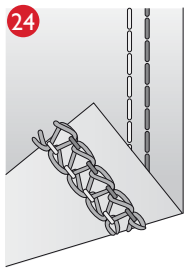
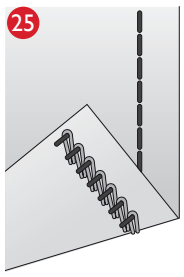
STEHL			N/R		S/C					
						Y	R	G	B	P
<b>3</b>  <b>4-nitný overlockový steh</b> Je určen pro všechny švy, kde je zapotřebí jak pružnosti, tak odolnosti, jako jsou průkrčníky, boční švy, rukávy, apod. S tímto stehem můžete také dělat speciální techniky, jako jsou řasení, aplikace sámků pomocí patky k dokoupení a našívání gumy (také patka k dokoupení).	A a B	N	N	Ne	S	•	•	•	•	
<b>4</b>  <b>4-nitný bezpečnostní steh, široký</b> Pro sešití zajištěným stehem a zaobroubení v jednom kroku. Je zapotřebí použít konvertor.	A a D	N	N	Ano	S	•	•		•	•
<b>5</b>  <b>4-nitný bezpečnostní steh, úzký</b> Pro sešití zajištěným stehem a zaobroubení v jednom kroku. Je zapotřebí použít konvertor.	B a D	N	N	Ano	S	•	•		•	•
<b>6</b>  <b>3-nitný overlock, široký</b> Pro sešití dvou vrstev strečové látky nebo zaobroubení jedné vrstvy lehké či střední látky. Použijte silnější nitě do kličkařů pro vytvoření ozdobných lemů. Ruku držte za patku a lehce a pomalu tahejte za řetězky při šití.	A	N	N	Ne	S	•		•	•	
<b>7</b>  <b>3-nitný overlock, úzký</b> 1-jehlový 3-nitný overlock se používá pro zaobroubení a sešití švů u běžných látek. 4 mm overlocku docílíte použitím pravé jehly.	B	N	N	Ne	S		•	•	•	

STEHL			N/R		S/C					
						Y	R	G	B	P
<b>8</b>  <b>3-nitný úzký obrubovací</b> Pro zaobroubení lehkých látek. Poskytne pěkné zakončení na hedvábných šátcích, kanýrech na polštářích a kapesníčkách. Při krásnou rolovanou hranu navlékněte do horního kličkař ozdobnou nit a jehlu a spodní kličkař navlékněte běžnou nití. <i>Nedoporučujeme používat tento steh pro těžké materiály.</i>	B	N	R	Ne	S		•	•	•	
<b>9</b>  <b>3-nitný flatlock, široký</b> <i>(s trana 37)</i> Pro šití strečových látek společně s ozdobným efektem buď flatlockem nebo žebříčkem. Vytvářejte různé efekty navlečením ozdobné nitě do horního kličkař.	A	N	N	Ne	S	•		•	•	
<b>10</b>  <b>3-nitný flatlock, úzký</b> <i>(s trana 37)</i> Pro šití strečových látek společně s ozdobným efektem buď flatlockem nebo žebříčkem. Vytvářejte různé efekty navlečením ozdobné nitě do horního kličkař.	B	N	N	Ne	S		•	•	•	
<b>11</b>  <b>3-nitný rolovaný overlock, široký</b> Pro zakončení hran u lehkých látek. Upravte diferenciální podávání pro vytvoření zvlněného okraje jemných látek.	A	N	N	Ne	S	•		•	•	
<b>12</b>  <b>3-nitný rolovaný overlock, úzký</b> Pro zakončení hran lehkých látek. Upravte diferenciální podávání a vytvořte zvlněný okraj u jemných látek.	B	N	N	Ne	S		•	•	•	

STEH			N/R		S/C					
						Y	R	G	B	P
<b>13</b>  <b>3-nitný pružný overlock</b> Pro šití extra pružných látek. Přidejte dodatečnou pružnost použitím strečových druhů nití do spodního kličkaře. Dle toho také upravte napětí nitě.	A a B	N	N	Ano	S	•	•		•	
<b>14</b>  <b>3-nitný rolovaný lem</b> (s trana 36) Pro zaobroubení lehkých látek. Pro hezké zakončení hedvábných šátků, kanůřů na poštářích a kapesnicích. Pro krásnou rolovanou hranu navlékněte do horního kličkaře ozdobnou nit a do jehly a spodního kličkaře běžnou lehkou nit.  <i>Tento steh není vhodný pro tkané těžké nebo střední pružné a těžké látky.</i>	B	N	R	Ne	S		•	•	•	
<b>15</b>  <b>2-nitný overlock, široký</b> Pro zaobroubení jedné vrstvy lehké nebo střední látky. Je zapotřebí konvertor.	A	N	N	Ano	S	•			•	
<b>16</b>  <b>2-nitný overlock, úzký</b> Pro zaobroubení jedné vrstvy lehké nebo střední látky. Je zapotřebí konvertor.	B	N	N	Ano	S		•		•	
<b>17</b>  <b>2-nitný úzký lem</b> Používá se pro zaobroubení jedné vrstvy lehké látky. Je zapotřebí konvertor.  <i>Tento steh není vhodný pro tkané těžké nebo strečové střední a těžké látky.</i>	B	N	R	Ano	S		•		•	



STEHE			N/R		S/C					
						Y	R	G	B	P
<b>18</b>  <b>2-nitný flatlock, široký</b> ( <i>s trana 32</i> ) Pro sešívání strečových látek s dodáním ozdobného vzhledu flatlockovou stranou nebo flatlockovým žebříčkem uvnitř. Vytvářejte různé efekty navlečením dekorativní nitě do spodního kličkaře. Je třeba použít konvertor.	A	N	N	Ano	S	•			•	
<b>19</b>  <b>2-nitný rolovaný overlock, široký</b> Dekorativní zakončení oděvů a domácích doplňků. Je zapotřebí použít konvertor.	A	N	N	Ano	S	•			•	
<b>20</b>  <b>2-nitný rolovaný overlock, úzký</b> Dodává krásné zakončení lehkým látkám. Použijte transparentní nitě pro docílení téměř neviditelného švu, který bude výborný zejména pro jemnější látky. Je zapotřebí použít konvertor.	B	N	N	Ano	S		•		•	
<b>21</b>  <b>2-nitný rolovaný lem</b> ( <i>s trana 36</i> ) Pro lemování lehkých látek. Dodá pěkný efekt zakončení na hedvábných šátcích, kanýrech polštářů nebo kapesníků. Navlékněte do spodního kličkaře dekorativní nit, např. 40 rajon pro dokonalý saténový steh. Je třeba použít konvertor.  <i>Tento steh není vhodný pro tkané těžké nebo strečové střední a těžké látky.</i>	B	N	R	Ano	S		•		•	
<b>22</b>  <b>TROJITÝ COVERLOCKOVÝ STEH</b> ( <i>s trana 36</i> ) Pro lemy na strečových látkách a pro ozdobný efekt na všechny druhy látek. Použijte dekorativní ni pro navlečení kličkaře.	C, D, E	–	R	Ne	C	•	•	•		•

STEHL			N/R		S/C					
						Y	R	G	B	P
<b>23</b>  <b>Coverlockový steh, široký (s trana 36)</b> Pro lemy na strečových látkách a pro dekorativní efekt na všechny druhy látek. Použijte dekorativní nit pro navlečení kličkaře pro dodání ozdobného efektu.	C a E	—	R	Ne	C	•		•		•
<b>24</b>  <b>Coverlockový steh, úzký (s trana 36)</b> Pro lemy na strečových látkách a dekorativní efekt na všechny druhy látek. Použijte ozdobnou nit pro navlečení kličkaře pro doání ozdobného efektu.	C a D	—	R	Ne	C	•	•			•
<b>25</b>  <b>Řetízkový steh (s trana 38)</b> Pro všechny druhy šití, sešívání, lemování a sešívání quiltů. Snadné sestehování při sešívání oděvů, steh lze velmi snadno rozpárat a nikdy vám nedojde spodní nit, jako u běžného šicího stroje. Použijte ozdobnou nit pro navlečení kličkaře pro dodatečné ozdobení projektu.	D	—	R	Ne	C		•			•

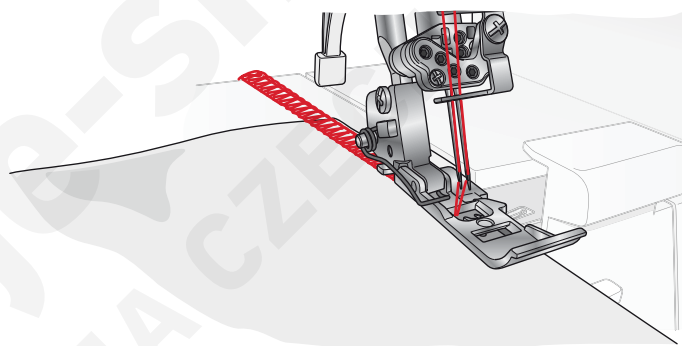
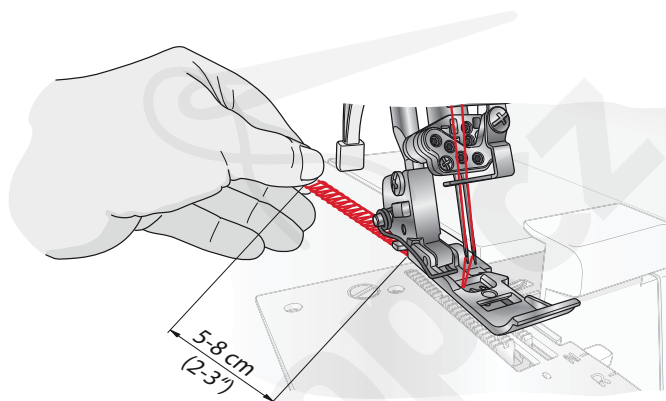
# ZAČÍNÁME ŠÍT

## Umístění špendlíku

Při zafixování jednotlivých částí látek použijte špendlíky, zapíchněte špendlíky vlevo od patky, aby bylo snadné je při šití odstraňovat a nebyly v blízkosti ořezu.

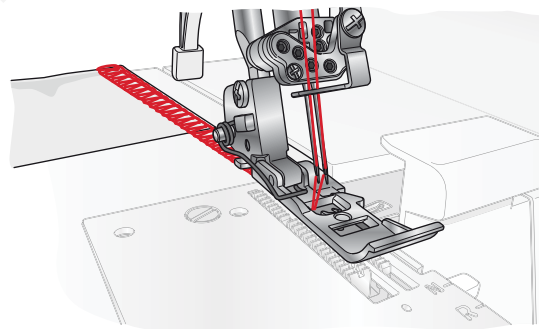
*Varování: Při šití přes špendlíky může dojít k poškození nožů.*

- Jakmile je stroj zcela navlečen, zavřete přední kryt a položte všechny nitě přes stehovou desku lehce doleva pod přítlačnou patkou.
- Ujistěte se, že se horní nůž pohybuje proti spodnímu noži správně otáčením ručního kola pomalu směrem k sobě. Pokud se nože nepohybují správně, zkontrolujte, jestli není v mechanismu kousek látky či nitě.
- Uchopte nitě a lehce za ně zatáhněte.
- Otáčejte ručním kolem směrem k sobě - 2 - 3 celé otáčky, abyste vytvořili řetízek. Zkontrolujte, jestli se všechny nitě obtáží kolem stehového prstu na stehové desce, pokud ne, ujistěte se, že jsou všechny nitě správně navlečeny.
- Stále přidržujte řetízek, zatímco sešlapujete pedál. Šijte, dokud nevytvoříte řetízek o délce 5 - 8 cm.
- Umístěte látku pod patku a proveďte zkušební šití. Vedte látku lehce levou rukou při šití. Netahejte při šití za látku, může dojít k poškození jehly.



## Zapošití řetízku

- Jakmile došijete látku ke konci, pokračujte v šití dále, zatímco lehce vytahujete látku dozadu za patku a doleva. Tomu se říká zapošití nebo odšití řetízku jako prevence proti případnému vypárání a příprava stroje pro další šití.
- Odstrihněte řetízek nit asi 2 - 5 cm za přítlačnou patkou, použijte ořez na levé straně stroje. Vytáhněte nitě kole ořezu směrem zezadu a k sobě.



*Tip: Pokud jste znovu navlékali nitě do stroje, vždy proveďte zkušební odšití řetízku.*

*Tip: Přítlačná patka má značky, které určují pozici jehly. Používejte je při šití jako vodiče.*

## Šití rolovaného lemu

Steh pro šití rolovaného lemu je vhodný pro lehké látky, jako je voál, organza, krep, atd. Roloovaný lem docílíte nastavením napětí nitě tak, aby při šití overlockového stehu docházelo ke stažení hrany látky. Upravte napětí nití pro změnu úrovně rolování. Je také třeba nastavit stehový palec na R.

*Tip: Pro vzhledný rolovaný lem navlékněte do horního kličkaře ozdobnou nit a do jehly a spodního kličkaře běžnou tenčí nit.*

*Poznámka: Provedte zkušební šití - odšijte řetízek a vzorový kousek látky, kterou budete šít. Před začátkem šití přidržujte řetízek dozadu, aby se nedostal do švu.*

*Poznámka: Minimální šíře overlockového stehu, která lze nastavit je cca 1.5 mm.*

## ŠITÍ COVERLOCKOVÝM STEHEM

Coverlockový steh se používá pro krytí, zakládání nebo prošívání průkrčníků, lemování spodní části triček a mikin, atd. pro ploché sešití švů. Coverlockový steh je nejvhodnější pro pružné látky, ale používá se i na tkané materiály.

Nastavení stroje

1. Deaktivujte (poloha C) poruvný horní nůž (strana 10).
2. Nastavte páčku stehového palce na R (strana 12).
3. Pokud jsou nasazený, odstraňte jehly A i B.
4. Nasadte jehly C, D a/nebo E s ohledem na požadovaný coverlockový steh.
5. Deaktivujte horní kličkař (strana 11).
6. Odstraňte kryt nože S a nasadte coverlockový stolek C (strana 12). Stupňování na stolku značí vzdálenost v cm a palcích od střední coverlockové jehly. Používejte je jako vodiče pro hranu látky.
7. Zavřete přední kryt.

### Zajištění konce coverlockového švu

Po došití coverlockového stehu není odšití řetízku možné, protože může dojít k vypárání švu, když je nit kličkaře vytažen na konci šití. Proto zajištěte konec švu následujícím způsobem.

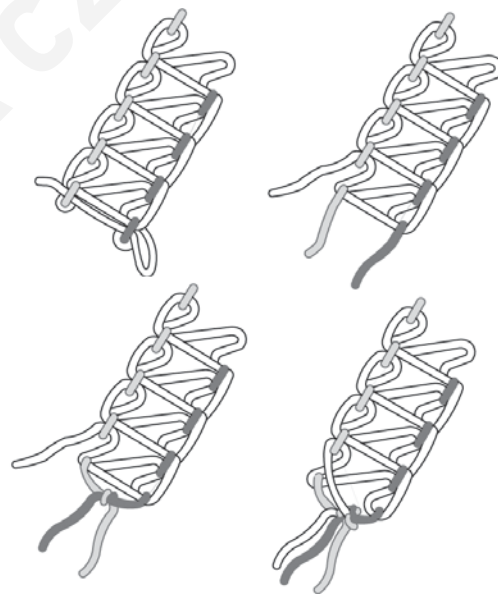
*Šití přes švy*

1. Nejdříve k sobě svažte nitě jehel (2 nebo 3 nitě) dle obrázku.
2. Poté nitě svažte s nití kličkaře.
3. Odstrihněte přesahující konce nití.

*Pokud je šití zastaveno v půlce*

1. Zdvihněte přítlačnou patku a otočte ručním kolem o jednu celou otáčku směrem od sebe. Zatáhněte látku pod a za přítlačnou patku, zatímco fixujete konce nití palcem a ukazováčkem, abyste předešli vypárání švu.
2. Vytáhněte nitě jehel (2 nebo 3 nitě) na spodní stranu látky a svažte nitě k sobě stejným způsobem jako v předchozím popisu.
3. Odstrihněte přesahující konce nití.

*Poznámka: Běžně se švy na začátku švů nepárou, ale přesto je vhodné zajistit začátek švu stejně, jak je popsáno při šití a zakončení švu.*



## ŠITÍ FLATLOCKU

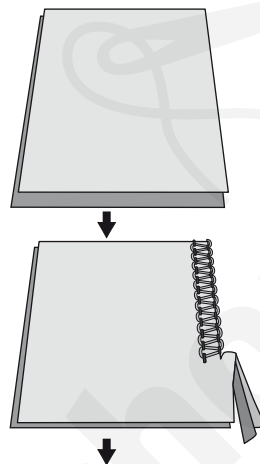
Flatlockový steh je tvořen sešitím švu a rozložením látky pro srovnání švu naplocho. Flatlockový steh se používá jak pro dekorativní sešívání oděvů, tak pro sešití dvou částí látek k sobě (standardní flatlockový steh), nebo pro pouhé ozdobení látky (ornamentový flatlockový steh).

Jsou dva způsoby pro šití flatlockového stehu. Buď rubovými stranami látky k sobě pro vytvoření dekorativního vzhledu nebo lícovými stranami k sobě pro vytvoření žebříčkového stehu.

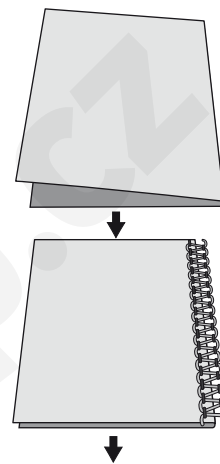
### Standardní flatlockový steh

1. Použijte levou nebo pravou jehlu.
2. *Pro 2-nitný flatlock:*  
Aktivujte 2-nitný konvertor (strana 10), navlékněte spodní kličkař a levou (A) nebo pravou (B) jehlu.  
*Pro 3-nitný flatlock:* Navlékněte spodní i horní kličkař a levou (A) nebo pravou (B) jehlu.
3. Přiložte k sobě dvě části látek rubovými stranami pro šití dekorativního stehu na lícové straně oděvu.
4. Ušijte šev a odstříhněte přesahující část látky. Jehla vytvoří V na rubové straně látky. Nit spodního kličkaře bude provlečena do středové linie hrany látky.
5. Rozložte látku a vytáhněte protější strany švů pro rozložení švu naplocho.

Standardní flatlockový steh



Ornamentový flatlockový steh



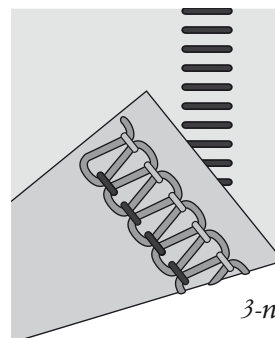
### Ornamentový flatlockový steh

1. Deaktivujte posuvný horní nůž (pozice C) (viz strana 10). U tohoto stehu nebude látka oříznuta.
2. Pokračujte v krocích 1-3 výše.
3. Přeložte látku rubovými stranami k sobě pro ušití dekorativního stehu z lícové strany oděvu (na záhybu).
4. Umístěte látku tak, aby byl šev šití tak, že část stehu přesahuje přes látku.
5. Rozložte látku a vytáhněte protější strany pro rozložení stehu naplocho.

*Tip: Nit horního kličkaře je nejdůležitější v flatlockové stehu. Do horního kličkaře nevlékněte ozdobnou nit a běžné nitě do spodního kličkaře a jehly.*

### Žebříčkový steh

Pro vytvoření žebříčkového stehu šijte tak, že látky přiložíte lícovými stranami k sobě. Nit jehly bude ta důležitá, která vytváří žebříček.



3-nitný žebříčkový steh



## ŠITÍ ŘETÍZKOVÝM STEHEM

Řetízkový steh je šitý jednou jehlou a jedním kličkařem. Za normální situace stroj odřízne hranu látky, zatímco současně sešívá šev. Při šití švu řetízkovým stehem lze šev umístit do požadované vzdálenosti od hrany látky nastavením horního nože do pozice C, deaktivací horního kličkaře a nasazením coverlockového stolku C.



**Vypněte hlavní vypínač stroje a odpojte jej ze sítě.**

Nastavení stroje:

1. Deaktivujte horní posuvný nůž (pozice C) (viz strana 10). U tohoto stehu nebude látka při šití ořezávána.
2. Deaktivujte horní kličkař (strana 11).
3. Odstraňte kryt nože S a nasadte coverlockový stolek C (strana 12). Stupňování na coverlockovém stolku značí vzdálenost v cm a palcích od středové coverlockové jehly. Použijte je jako vodiče při umísťování látky pod patku.

Začátek a konec šití

Při zahájení šití lehce tahejte řetízek dozadu za stroj, dokud jehla neprojde látkou.

Jakmile začínáte šít ihned po navlečení stroje, ušijte nejdříve 2-3 cm zkušební steh na kousek látky a odšijte řetízek, (viz strana 35) pro vytvoření řetízku.

Na konci šití lehce vytáhněte látku dozadu za stroj a odšijte řetízek.

## TIPY PRO ŠITÍ

Šití sámků

1. Šijte dekorativní sámký na látku ještě před oříznutím hran projektu.
2. Použijte pravou overlockovou jehlu a zvolte úzký 3-nitý overlockový steh (číslo stehu 7).

*Poznámka: Steh pro rolovaný lem lze pro tuto techniku také použít. Látka by při tomto stehu neměla být oříznuta. str. 10*

4. Vyznačte si na látku požadovaný počet sámků pomocí vodou omyvatelného fixu (tužky).
5. Přeložte látku rubovými stranami k sobě a šijte.
6. Sámký sežehlete všechny jedním směrem.

Spuštění jehly (jehel)

Jakmile zastavíte šití, stroj se vždy zastaví s jehlou (jehlami) v horní poloze. Sešlápněte jednou pedál pro spuštění jehly (jehel) do látky. Poloha spuštěné jehly pomáhá při fixaci látky na místě, pokud provádíte úpravy nebo otáčíte látkou pro změnu směru šití.

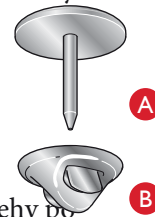
Šití do kruhu

*(vhodné pouze pro těžké a střední látky)*

Pracovní plocha má 13 otvorů, které se používají pro šití kruzích. Šijte pomocí posuvného horního nože - aktivovaného (C pozice) (viz strana 10)

pro docílení hezké hrany nebo s deaktivovaným horním posuvným nožem (S pozice).

1. Vyznačte si střed kruhu a látku podložte výztuhou.
2. Vpíchněte špendlík do látky v místě středové značky (A). A poté špendlík vpíchněte do zvoleného otvoru v pracovním stolku. Poté zajistěte špendlík koncovkou (B).
3. Spusťte přítlačnou patku a šijte. Látka bude podávána do kruhu kolem špendlíku.
4. Jakmile je kruh dokončen, překryjte ještě stehy po několik centimetrů. Navlékněte nitě do jehly na ruční šití a provlékněte je na rubovou stranu a zajistěte.

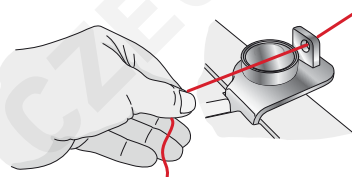


## Zajištění řetízku nití

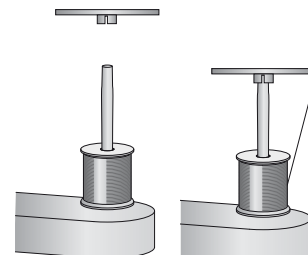
1. Navlékněte řetízek do jehly na ruční šití s velkým očkem.
2. Zapíchněte jehlu do konce švu a provlékněte řetízku do švu pro zajištění konců nití.

## Šití se silnými nitěmi navlečenými v kličkařích.

Těžké dekorativní nitě vyžadují nastavení nižšího napětí než u běžných nití pro dosažení nejlepšího výsledku šití. Pokud navlékáte těžké dekorativní nitě, vložte nit do otvoru ve vodiči v horní části krytu kličkaře a pokračujte v navlékání dle obrázku níže. Poté pokračujte v navlékání jak je popsáno v následujícím odstavci.

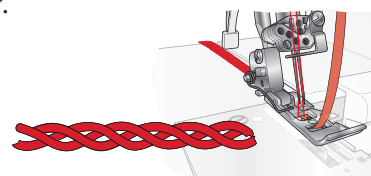


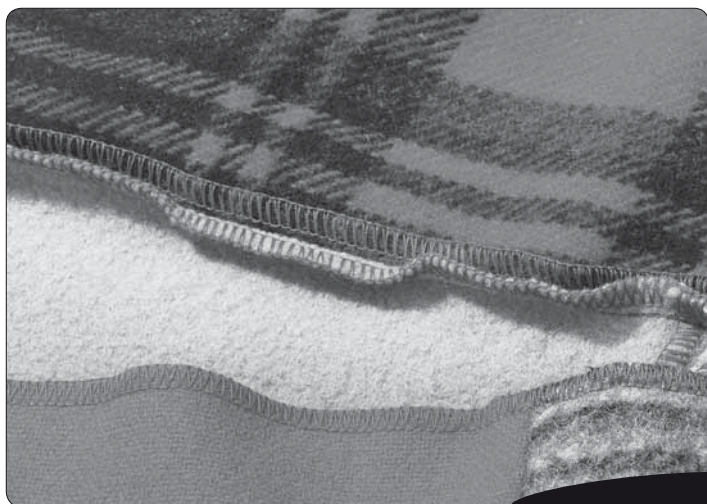
*Poznámka: When using decorative threads, place the thread unreeling disc as shown to prevent the thread from getting caught on the edge of the spool.*



## Lemování pomocí odšití řetízku

1. Deaktivujte horní posuvný nůž (C pozice) (viz strana 10).
2. Vložte provázek - kord nebo pásku do otvoru v přední části patky.
3. Umístěte kord pod patku a odšijte požadovanou délku řetízku.
4. Odšité lemování lze používat individuálně nebo navrstvit do 3 - 4 vrstev.





# 5

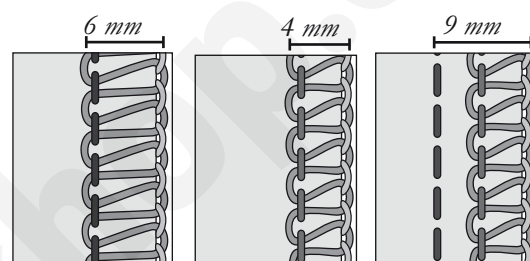
## ÚPRAVA STEHŮ

### NASTAVENÍ ŠÍŘE STEHU

Šířku stehu lze zvýšit nebo snížit změnou polohy jehly nebo změnou šířky ořezu.

Změna šířky stehu pomocí změny polohy jehly

- A) Pokud používáte pouze levou jehlu, nebo pokud používáte obě jehly, je šířka stehu 6 mm.
- B) Pokud používáte pouze pravou jehlu je šířka stehu 4 mm.
- C) Pokud používáte jehlu řetízku, je šířka stehu 9 mm.



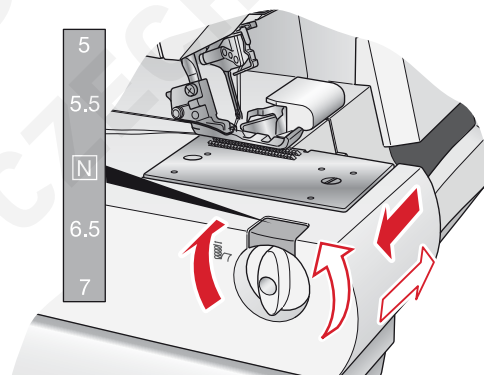
A) Levá jehla B) Pravá jehla C) Jehla řetízku

Změna šířky stehu pomocí změny šířky ořezu

Lehkým otáčením kolečka pro nastavení šířky ořezu je možné další nastavení viz následující rozpětí:

- Pokud používáte pouze levou jehlu: 5 - 7 mm
- Pokud používáte pouze pravou jehlu: 3 - 5 mm
- Pokud používáte jehlu řetízku: 8 - 10 mm

Otočte kolečkem pro nastavení požadované šířky ořezu. Pro standardní šití by mělo být kolečko nastaveno na hodnotu N.



### NASTAVENÍ PŘÍTLAKU PATKY

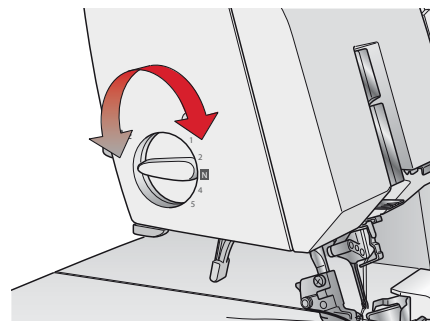
Přítlak patky pro šití při běžných podmínkách by měl být nastaven na hodnotu N.

Přesto může být v některých situacích třeba upravit přítlak patky. Zvýšit nebo snížit, dokud nejste spokojeni s výsledkem. Provedte zkušební šití.

**Menší přítlak:** Přítlak patky snížíte otočením kolečka pro nastavení proti směru hodinových ručiček na hodnotu mezi N a 1.

**Vyšší přítlak:** Přítlak patky zvýšíte otočením kolečka pro nastavení po směru hodinových ručiček na hodnotu mezi N a 5.

**Zpět k běžnému nastavení:** Otácejte kolečkem pro nastavení přítlaku patky, dokud se značka na kolečku nezastaví na hodnotě N.



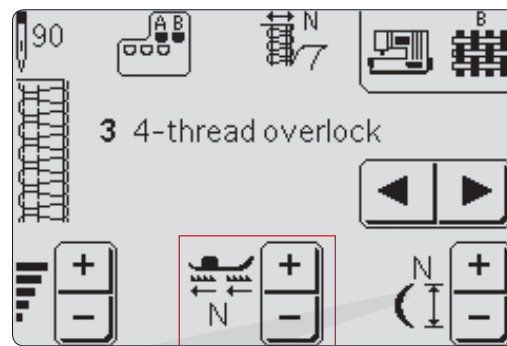
## NASTAVENÍ DIFERENCIÁLNÍHO PODÁVÁNÍ

Systém diferenciálního podávání sestává ze dvou sad podávacích zoubků umístěných za sebou. Oba dva podavače pracují nezávisle tak, aby poskytly nejlepší výsledek šití i u komplikovaných materiálů. Jakmile je míra podávání pomocí předních zoubků změněna s ohledem na zadní podavač, dojde k "vytažení" nebo "nařazení" látky.

Použijte diferenciální podávání, abyste předešli vytahování úpletů při šití nebo krčení lehkých materiálů.

Diferenciální podávání je nastaveno automaticky pro každý steh a je vždy upraveno pro zvolenou látku.

Viz strana 14 pro informace o nastavení diferenciálního podávání.

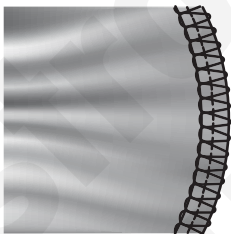
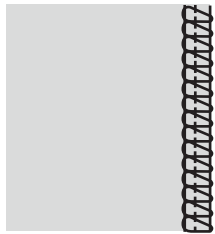
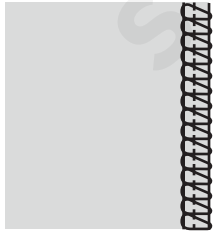

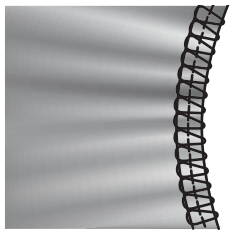
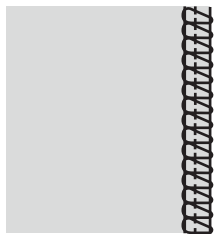


### Overlockové řasení (strečové látky a úplety)

Při obrubování strečových látek jako jsou úplety, jersey, apod, nastavte diferenciální podávání na hodnotu mezi N a 2.0. Nastavení závisí také na šitém materiálu, stejně jako na míře řasení. Před šitím oděvu proveďte nejdříve zkušební šití na stejný materiál.

### Overlock strečový (lehké látky)

Při obrubování lehkých tkaných látek nebo řidších úpletů, jako jsou hedvábí nebo hedvábný úplet, nastavte diferenciální podávání na hodnotu mezi 0.6 a N. Při šití použijte lehký tlak na látku přidržováním švu vpředu i vzadu za patkou. Nastavení závisí na šitém materiálu stejně jako na požadované míře zvlnění látky. Před šitím oděvu proveďte nejdříve zkušební šití na stejný materiál.

LÁTKA	DIFER. PODÁVÁNÍ – N	NASTAVENÍ	VÝSLEDEK
STREČOVÉ LÁTKY (úplet, jersey)		N - 2.0	
NEPRUŽNÉ LÁTKY (chino, denim)		N	
LEHKÉ LÁTKY (hedvábí, hedvábný úplet)		0.6 - N	

## JEMNÉ NASTAVENÍ NAPĚTÍ NITÍ

Napětí nitě je automaticky nastaveno zvolením stehu, ale může být potřeba provést jemné úpravy s ohledem na:

- Druh a tloušťku látky
- Velikost jehly
- Velikost druh a obsah vlákna nitě, viz strana 14 pro nastavení napětí nití.

### 2-nitný overlock

*Pokud nit spodního kličkaře leží na rubové straně látky.*

- Zvyšte napětí nitě kličkaře (modrá), nebo snižte napětí nitě jehly (žlutá nebo červená).

*Pokud je napětí nitě jehly příliš volné.*

- Zvyšte napětí nitě jehly (žlutá nebo červená), nebo snižte napětí nitě spodního kličkaře (modrá).

### 2-nitný rolovaný overlock

*Pokud je napětí nitě spodního kličkaře příliš vysoké nebo je napětí nitě jehly příliš nízké.*

- Snižte napětí nitě spodního kličkaře (modrá), nebo zvyšte napětí nitě jehly (žlutá nebo červená).

*Pokud je napětí nitě spodního kličkaře příliš nízké.*

- Zvyšte napětí nitě spodního kličkaře (modrá).

### 3-nitný flatlockový steh

*Pokud je napětí nitě spodního kličkaře příliš nízké.*

- Zvyšte napětí nitě spodního kličkaře (modrá), nebo snižte napětí nitě jehly (žlutá nebo červená).

*Pokud je napětí horního kličkaře příliš vysoké.*

- Zvyšte napětí nitě horního kličkaře (zelená), nebo snižte napětí nitě jehly (žlutá nebo červená).

*Pokud je napětí nitě jehly příliš nízké*

- Zvyšte napětí nitě jehly (žlutá nebo červená), nebo snižte napětí nitě horního kličkaře (zelená).

### 3-nitný overlock

*Pokud nit horního kličkaře leží na rubové straně látky.*

- Zvyšte napětí horního kličkaře (zelená), nebo snižte napětí nitě spodního kličkaře (modrá). *Pokud se nit spodního kličkaře objevuje na lícové straně látky.*

- Zvyšte napětí nitě spodního kličkaře (modrá), nebo snižte napětí nitě horního kličkaře (zelená).

*Pokud je nit jehly příliš volná.*

- Zvyšte napětí nitě jehly (žlutá nebo červená).

**4-nitný overlock** *Pokud nit horního kličkaře leží na spodní rubové straně látky.*

- Zvyšte napětí nitě horního kličkaře (zelená), nebo snižte napětí nitě spodního kličkaře (modrá). *Pokud se nit spodního kličkaře objevuje na lícové straně látky.*
- Zvyšte napětí nitě spodního kličkaře (modrá), nebo snižte napětí nitě horního kličkaře (zelená).

*Pokud je napětí nitě levé jehly příliš volné.*

- Zvyšte napětí nitě jehly (žlutá).

*Pokud je napětí nitě pravé jehly příliš volné.*

- Zvyšte napětí nitě pravé jehly (červená).

**Bezpečnostní steh**

*Pokud je nit spodního kličkaře příliš volná.*

- Zvyšte napětí nitě spodního kličkaře (modrá).

*Pokud nit horního kličkaře leží na rubové straně látky.*

- Zvyšte napětí nitě horního kličkaře (zelená), nebo snižte napětí nitě spodního kličkaře (modrá). *Pokud se nit spodního kličkaře objevuje na lícové straně látky.*
- Zvyšte napětí nitě spodního kličkaře (modrá), nebo snižte napětí nitě horního kličkaře (zelená).

*Pokud je napětí nitě pravé jehly příliš nízké.*

- Zvyšte napětí nitě jehly (červená).

*Pokud je napětí nitě jehly řetízku příliš nízké.*

- Zvyšte napětí nitě jehly řetízku (žlutá), nebo snižte napětí kličkaře řetízku (fialová).

**Řetízek**

*Pokud je napětí nitě jehly řetízku příliš nízké.*

- Zvyšte napětí nitě jehly (žlutá), nebo snižte napětí nitě kličkaře řetízku (fialová).

**Coverlockový steh**

*Pokud je napětí nitě coverlockového kličkaře příliš nízké*

- Zvyšte napětí nitě coverlockového kličkaře (fialová).

*Pokud je napětí nitě levé coverlockové jehly příliš nízké.*

- Zvyšte napětí nitě levé coverlockové jehly (žlutá), nebo snižte napětí nitě coverlockového kličkaře (fialová).

*Pokud je nit střední coverlockové jehly příliš volná.*

- Zvyšte napětí střední coverlockové jehly (červená) nebo snižte napětí nitě coverlockového kličkaře (fialová).

*Pokud je nit pravé coverlockové jehly příliš volná.*

- Zvyšte napětí nitě pravé coverlockové jehly (zelená), nebo snižte napětí coverlockového kličkaře (fialová).

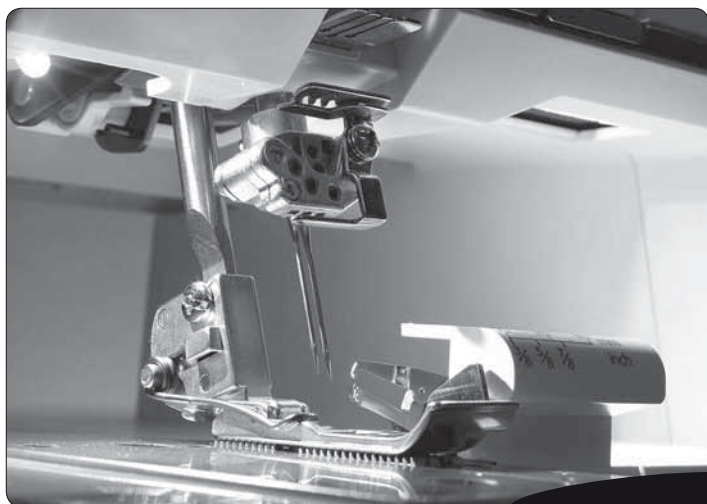
*Pokud se na lícové straně látky vytvářejí boule mezi nití jehly a švy na spodní straně látky jsou tuhé;*

- Snižte napětí nitě coverlockového kličkaře (fialová).









# 6

## ÚDRŽBA STROJE

Overlockový stroj vyžaduje častější údržbu nebo běžný šicí stroj, protože při šití dochází k velkému znečištění stroje kvůli ořezávání látky. Overlock také šije vyšší rychlostí a je třeba často mazat jeho vnitřní kovové části.

### ČIŠTĚNÍ

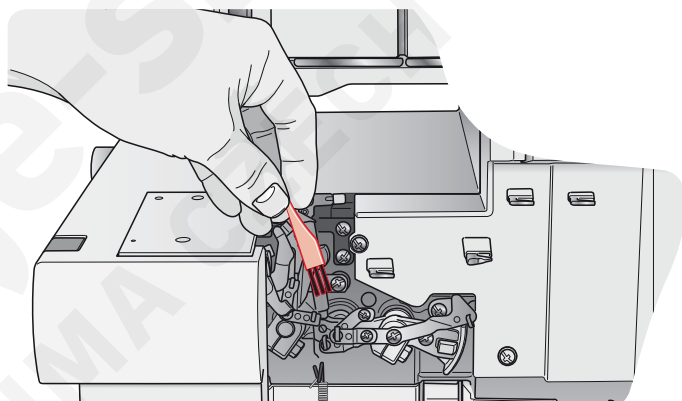
**!** Vypněte hlavní vypínač stroje a odpojte přívodní kabel.

Otevřete přední kryt a odstraňte všechny nahromaděné nečistoty pomocí kartáčku.

Zavřete přední kryt a otřete vnější povrch stroje měkkým hadříkem, abyste odstranili prach a nečistoty.

Čištění dotykové obrazovky

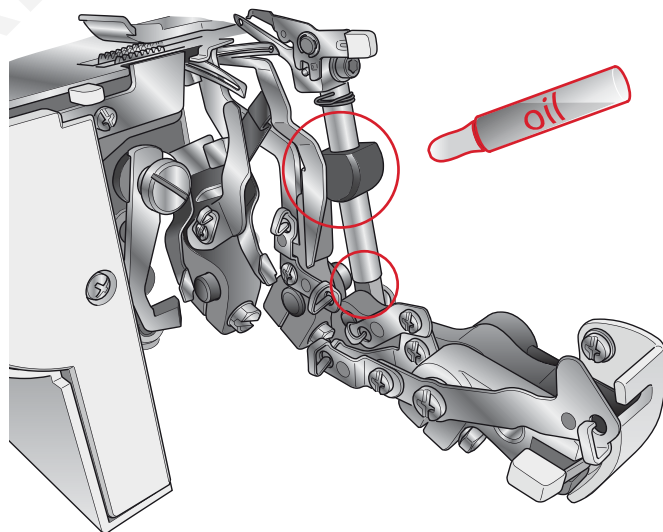
Dotykovou obrazovku očistěte suchým, měkkým hadříkem.




### MAZÁNÍ

**!** Vypněte hlavní vypínač stroje a odpojte přívodní kabel.

Aby váš stroj běžel hladce a tiše, je třeba označená místa často mazat. Použijte olej pro šití stroje, který je součástí standardního vybavení stroje. Nepoužívejte jiný olej, než je speciální pro šicí stroje, aby nedošlo k poškození stroje. Po mazání otřete povrch stroje, abyste odstranili případně zbytky oleje.

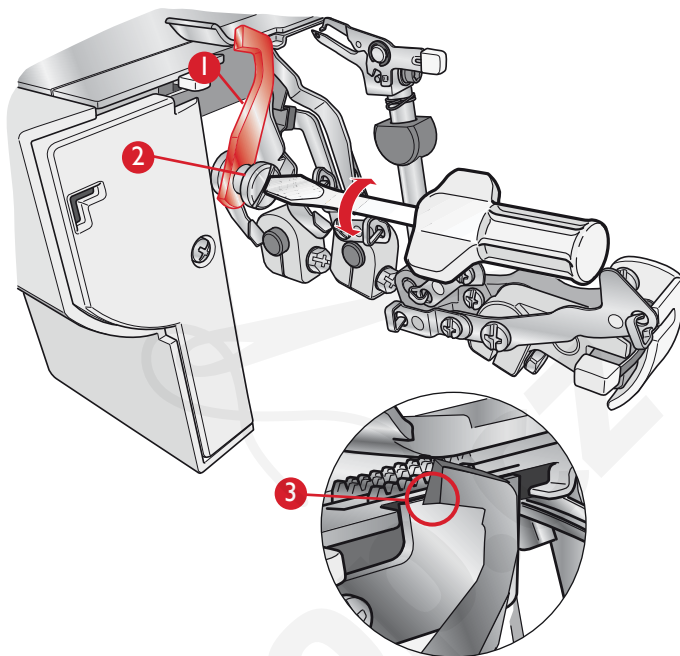


## VÝMĚNA POSUVNÉHO HORNÍHO NOŽE

 *Vypněte hlavní vypínač stroje a odpojte přívodní kabel.*

Horní posuvný nůž lze měnit, jakmile se poškodí nebo ztupí. Vyměnit jej můžete dle následujících pokynů. Pokud budete mít jakékoliv potíže, kontaktujte, prosím, autorizovaného dealera HUSQVARNA VIKING®.

- Otevřete přední kryt a nastavte posuvný horní nůž (1) do pozice S (viz strana 11).
- Uvolněte šroub nastavení (2) a odstraňte nůž (1).
- Otáčejte ručním kolem, dokud se držák horního nůže nedostane do nejnižší polohy.
- Vložte nový nůž do drážky v držáku a utáhněte šroub (2).
- Ujistěte se, že přední hrana posuvného nože je o 0.5 - 1.0 mm níže, než je hrana pevného ořezového nože (3).



## SKLADOVÁNÍ

Pokud stroj nepoužíváte, ujistěte se, že je odpojen z el. sítě. Zakryjte jej protiprachovým krytem a uchovávejte na suchém místě mimo přímé sluneční světlo.

## PROBLÉMY PŘI ŠITÍ

Látka není dobře podávána

- Zvyšte délku stehu.
- Zvyšte přítlak patky při šití silných materiálů.
- Snižte přítlak patky při šití lehkých materiálů.
- Zkontrolujte diferenciální podáváníí.

Látka se krčí

- Uvolněte napětí nitě.
- Zkontrolujte, zda nejsou nitě zamotané nebo zachycené.
- Použijte kvalitní lehké nitě.
- Snižte délku stehu.
- Snižte přítlak patky při šití lehkých materiálů.
- Zkontrolujte diferenciální podáváníí.

Jehla se láme

- Nasaďte jehlu správně.
- Netahejte za látku při šití.
- Utáhněte šroub jehelní svorky.
- Použijte silnější jehlu na šitý materiál.

Nit se trhá

- Zkontrolujte navlečení
- Zkontrolujte, zda nejsou zamotané nebo zachycené nitě.
- Nasaďte jehlu správně.
- Nasaďte novou jehlu, aktuální jehla může být tupá nebo ohnutá.
- Používejte kvalitní nitě.
- Uvolnět napětí nití.

Stehy vynechávají

- Nasaďte novou jehlu, aktuální jehla může být tupá nebo ohnutá.
- Utáhněte šroub jehelní svorky.
- Nasaďte jehlu správně.
- Změňte typ nebo velikost jehly.
- Zkontrolujte navlečení.
- Zvyšte přítlak patky.
- Používejte kvalitní nitě.

Nepravidelné stehy

- Vyrovnejte napětí nití.
- Zkontrolujte, zda nejsou nitě zamotané nebo zachycené.
- Zkontrolujte navlečení.

Nepravidelný ořez

- Zkontrolujte srovnání nožů.
- Vyměňte jeden nebo oba nože.

Látka se zasekává

- Zkontrolujte, zda nejsou nitě zamotané nebo zachycené.
- Sešijte silnou vrstvu látek nejdříve na klasickém šicím stroji.

Stroj nefunguje

- Zapojte stroj do el sítě.

## SERVISOVÁNÍ

Nechejte svůj overlockový stroj pravidelně servisovat u autorizovaného dealera.

Pokud jste postupovali podle pokynů výše a stroj stále vykazuje problém, odneste svůj stroj do autorizovaného servisního místa HUSQVARNA VIKING® společnosti Strima Czech, s.r.o. - [www.sicistroje-shop.cz](http://www.sicistroje-shop.cz)  
Pokud je zde specifický problém, je dobré přinést sebou také odšitý kousek látky, aby bylo patrné, jakou vadu stroj vykazuje. Zkrátka jeden vzorek je více, než mnoho slov.

Neoriginální díly a příslušenství

Záruka nepokrývá žádné vady a škody vzniklé používáním neoriginálních dílů a příslušenství.

## SPECIFIKACE

<i>Rychlost šití</i>	Maximálně 1100 stehů/min
<i>Délka stehu</i>	1.0 - 4.0 mm
<i>Rozpětní dif. podávání</i>	0.6 - 2.0
<i>Šíře overlockového stehu</i>	Levá jehla: 5.0 - 7.0 mm Pravá jehla: 3.0 - 5.0 mm Coverlockový steh: 3.0 - 6.0 mm
<i>Záběr jehelní tyče</i>	27 mm
<i>Zdvih přítlačné patky</i>	4.5 mm
<i>Jehly</i>	HUSQVARNA™ overlockové jehly - systém ELx705 velikost: #14/90, #12/80
<i>Počet jehel</i>	3, 2, 1
<i>Počet nití</i>	2, 3, 4

## ROZMĚRY STROJE

<i>Šířka</i>	322 mm
<i>Délka</i>	447 mm
<i>Výška</i>	340 mm
<i>Váha</i>	10.0 kg

Šicístroje-shop.cz  
STRIMA CZECH







Šicístroje-shop.cz  
STRIMA CZECH

Vyhrazujeme si právo na změnu vybavení stroje a standardního příslušenství bez předchozího upozornění nebo na provádění úprav ve funkci či designu. Také úpravy však vždy budou k užítku zákazníka.

#### DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ

VIKING, KEEPING THE WORLD SEWING & Design, HUSKYLOCK, SEWING ADVISOR, a INSPIRA jsou značky KSIN Luxembourg II, S.ar.l.

HUSQVARNA a "korunka H-mark" jsou ochranné známky Husqvarna AB.

Všechny ochranné známky jsou v licenci k použití VSM Group AB.



Mějte, prosím, na paměti, že tento výrobek je třeba bezpečně recyklovat s ohledem na platnou legislativu dané země. Nezacházejte se zařízením jako s běžným směsným odpadem, zařízení je třeba doručit do nejbližšího eko-dvora. V případě výměny starého zařízení za nové je prodejce povinen převzít od vás staré zařízení zpět bezplatně.

CE - Authorised Representative

VSM Group AB, **SVP Worldwide**  
Drottninggatan 2, SE-56184, Huskvarna, SWEDEN

